



MK PRO-AG 115-18 Li

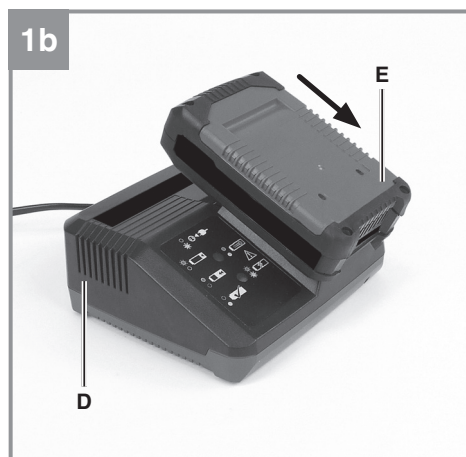
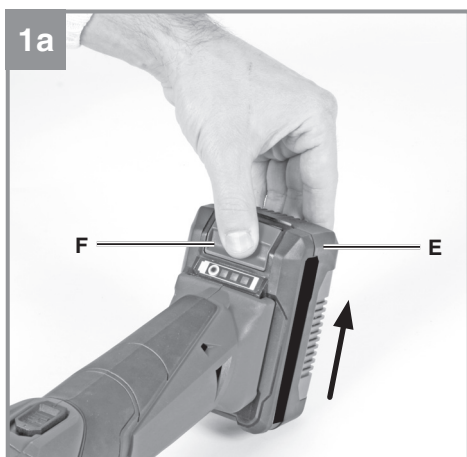
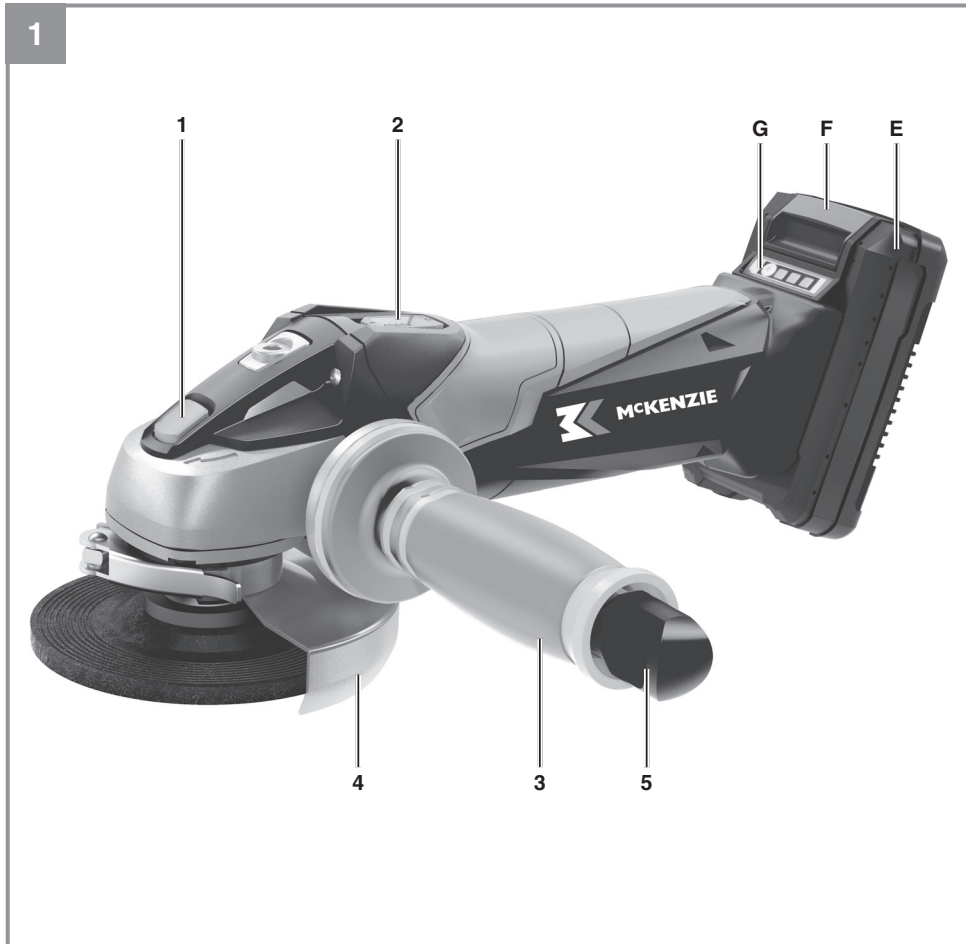
- F **Mode d'emploi d'origine**
Meuleuse sans fil
- P **Tradução do manual original**
Rebarbadora sem fio
- PL **Tłumaczenie instrukcji oryginalnej**
Akumulatorowa szlifierka kątowna

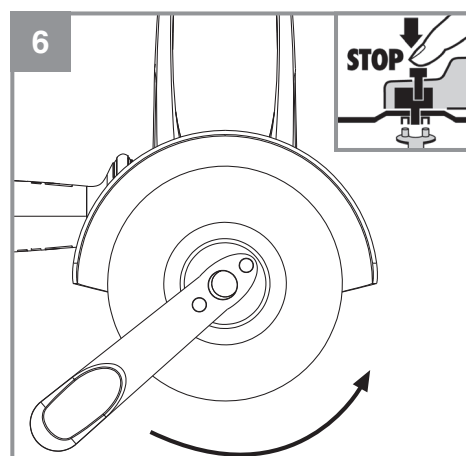
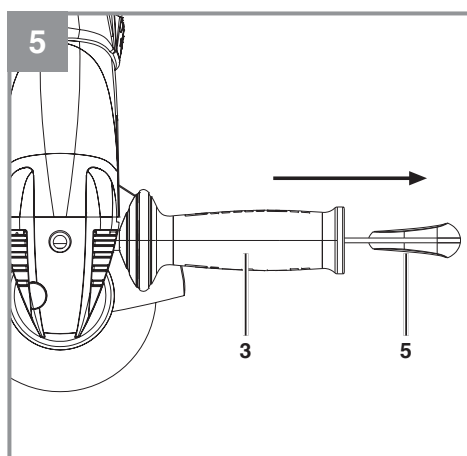
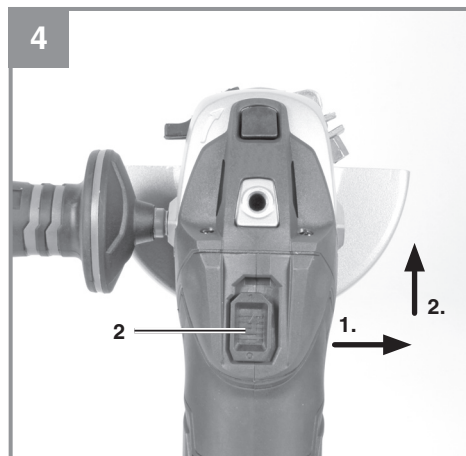
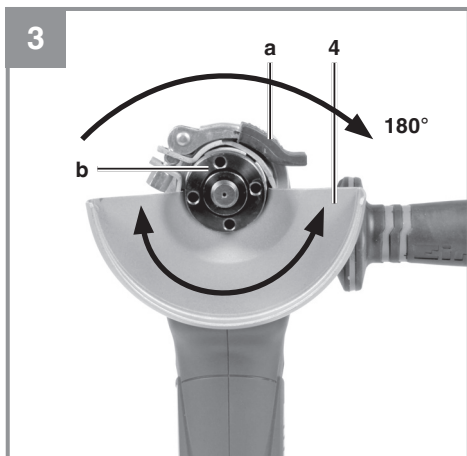
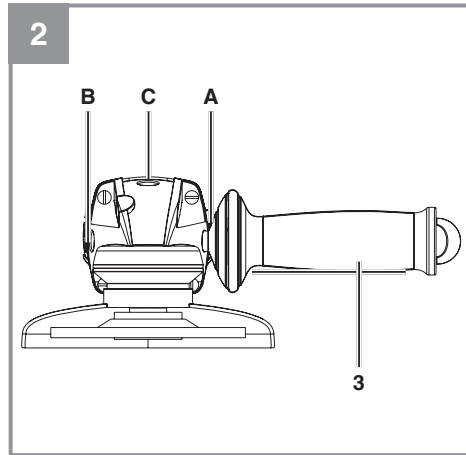
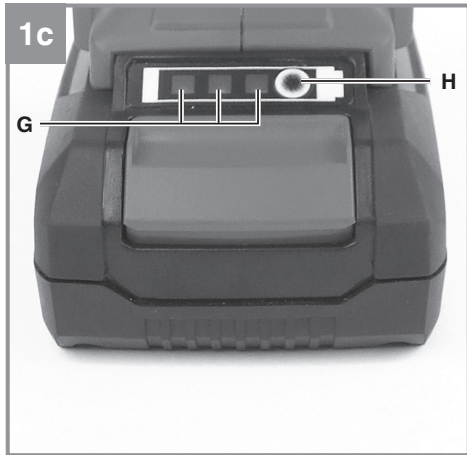


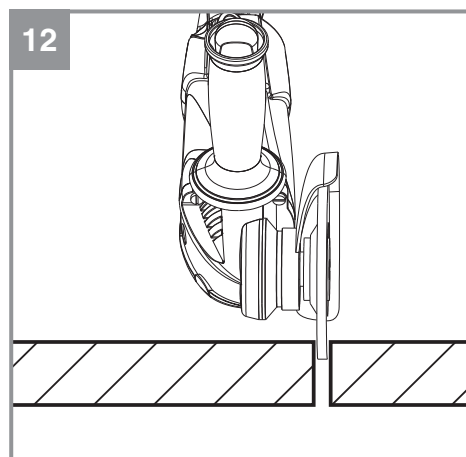
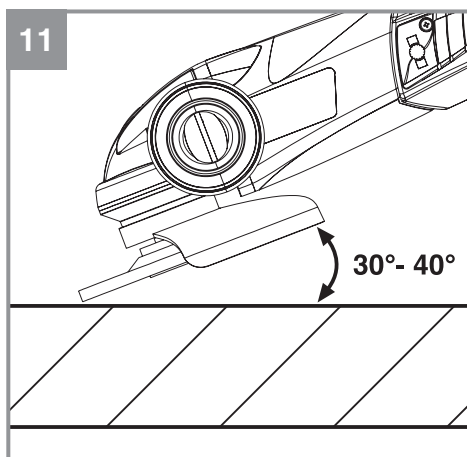
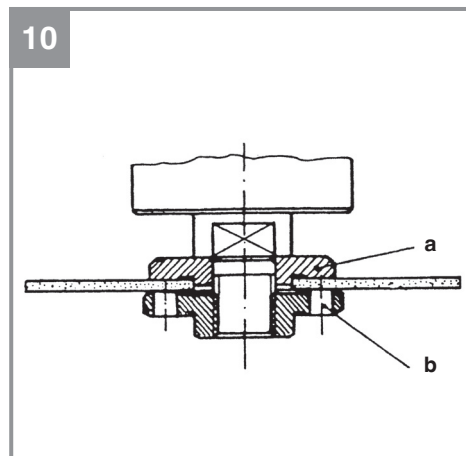
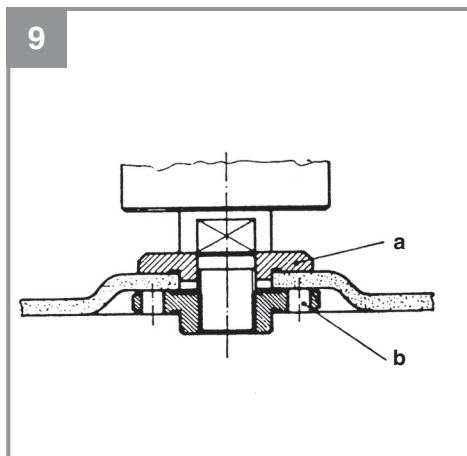
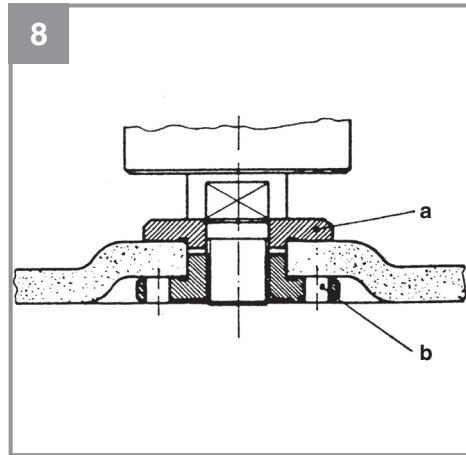
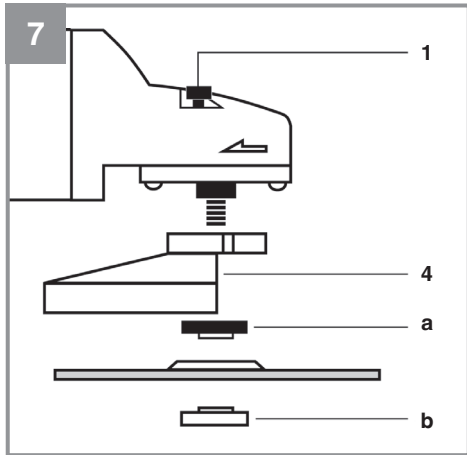
Art.-Nr.: 44.311.18



I.-Nr.: 11017









Danger! - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures



Prudence! Portez une protection auditive. L'exposition au bruit peut entraîner une perte de l'ouïe.



Prudence! Portez un masque anti-poussière. Lors de travaux sur du bois et autres matériaux, de la poussière nuisible à la santé peut être dégagée. Ne travaillez pas sur du matériau contenant de l'amiante !



Prudence! Portez des lunettes de protection. Les étincelles générées pendant travail ou les éclats, copeaux et la poussière sortant de l'appareil peuvent entraîner une perte de la vue.



Portez des gants de travail.



Porter des chaussures de protection.



Conforme aux directives de sécurité UE en vigueur.



Ce recouvrement de protection convient à l'affûtage.



Ce recouvrement de protection convient aux travaux de tronçonnage et de meulage. (non compris dans la livraison)



Charger l'accumulateur uniquement dans des salles sèches avec une température environnante de +10°C à +40°C. Stockez uniquement les accumulateurs chargés (charge mini. 40%). (non compris dans la livraison)

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

Avertissement !

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec**

des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils

en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
 - e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
 - f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
 - g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- 4) Utilisation et entretien de l'outil**
- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
 - b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
 - c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
 - d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
 - e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.

De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
 - g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- 5. Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**
- a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
 - b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
 - c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
 - d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

6) Maintenance et entretien

- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

2. ⚠ Avertissements de sécurité pour les meuleuses:

Instructions de sécurité pour toutes les opérations

Avertissements de sécurité communs pour les opérations de meulage, de ponçage, de broissage métallique, de lustrage ou de tronçonnage par meule abrasive:

- a) **Cet outil électrique est destiné à fonctionner comme meuleuse, ou outil à tronçonner. Lire toutes les mises en garde de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.** Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.
- b) **Les opérations de ponceuse, de broissage métallique, ou de lustrage ne sont pas recommandées avec cet outil électrique.** Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent provoquer un danger et causer un accident corporel.
- c) **Ne pas utiliser d'accessoires non conçus spécifiquement et recommandés par le fabricant d'outils.** Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.
- d) **La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.
- e) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique.** Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.
- f) **Le montage fileté d'accessoires doit être adapté au filet de l'arbre de la meuleuse. Pour les accessoires montés avec des flasques, l'alésage central de l'accessoire doit s'adapter correctement au diamètre du flasque.** Les accessoires qui ne correspondent pas aux éléments de montage de l'outil électrique seront en déséquilibre, vibreront de manière excessive et pourront provoquer une perte de contrôle.
- g) **Ne pas utiliser d'accessoire endommagé. Avant chaque utilisation examiner les accessoires comme les meules abrasives pour détecter la présence éventuelle de copeaux et fissures, les patins d'appui pour détecter des traces éventuelles de fissures, de déchirure ou d'usure excessive, ainsi que les brosses métalliques pour détecter des fils desserrés ou fissurés. Si l'outil électrique ou l'accessoire a subi une chute, examiner les dommages éventuels ou installer un accessoire non endommagé. Après examen et installation d'un accessoire, placez-vous ainsi que les personnes présentes à distance du plan de l'accessoire rotatif et faire marcher l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant 1 min.** Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant cette période d'essai.
- h) **Porter un équipement de protection individuelle. En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, utiliser un masque antipoussières, des protections auditives, des gants et un tablier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou des pièces à usiner.** La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations. Le masque antipoussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.
- i) **Maintenir les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Des fragments de pièce à usiner ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.
- j) **Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.** Le contact de l'accessoire coupant avec un fil «sous tension» peut mettre «sous tension» les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un

- choc électrique sur l'opérateur.
- k) **Placer le câble éloigné de l'accessoire de rotation.** Si vous perdez le contrôle, le câble peut être coupé ou subir un accroc et votre main ou votre bras peut être tiré dans l'accessoire de rotation.
- l) **Ne jamais reposer l'outil électrique avant que l'accessoire n'ait atteint un arrêt complet.** L'accessoire de rotation peut agripper la surface et arracher l'outil électrique hors de votre contrôle.
- m) **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le portant sur le côté.** Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements et attirer l'accessoire sur vous.
- n) **Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.
- o) **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- p) **Ne pas utiliser d'accessoires qui nécessitent des réfrigérants fluides.** L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants fluides peut aboutir à une électrocution ou un choc électrique. Autres instructions de sécurité pour toutes les opérations

Rebonds et mises en garde correspondantes

- Le rebond est une réaction soudaine au pincement ou à l'accrochage d'une meule rotative, d'un patin d'appui, d'une brosse ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation qui, à son tour, contraint l'outil électrique hors de contrôle dans le sens opposé de rotation de l'accessoire au point du grippage.
- Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut sauter en direction de l'opérateur ou encore en s'en éloignant, selon le sens du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se rompre dans ces conditions. Le rebond résulte d'un mauvais usage de

l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous.

- a) **Maintenir fermement l'outil électrique et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond. Toujours utiliser une poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du rebond ou de la réaction de couple au cours du démarrage.** L'opérateur peut maîtriser les couples de réaction ou les forces de rebond, si les précautions qui s'imposent sont prises.
- b) **Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.
- c) **Ne pas vous placer dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.** Le rebond pousse l'outil dans le sens opposé au mouvement de la meule au point d'accrochage.
- d) **Apporter un soin particulier lors de travaux dans les coins, les arêtes vives etc. Éviter les rebondissements et les accrochages de l'accessoire.** Les coins, les arêtes vives ou les rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.
- e) **Ne pas fixer de chaîne coupante, de lame de sculpture sur bois, de chaîne coupante ni de lame de scie dentée.** De telles lames provoquent des rebonds fréquents et des pertes de contrôle.

⚠ Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de meulage et de tronçonnage abrasif:

- a) **Utiliser uniquement des types de meules recommandés pour votre outil électrique et le protecteur spécifique conçu pour la meule choisie.** Les meules pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent pas être protégées de façon satisfaisante et sont dangereuses.
- b) **La surface de meulage des meules à moyeu déporté doit être montée sous le plan de la lèvres du protecteur.** Une meule montée de manière incorrecte qui dépasse du plan de la lèvres du protecteur ne peut pas être protégée de manière appropriée.
- c) **Le protecteur doit être solidement fixé à l'outil électrique et placé en vue d'une sécurité maximale, de sorte que l'opérateur**

soit exposé le moins possible à la meule.

Le protecteur permet de protéger l'opérateur des fragments de meule cassée, d'un contact accidentel avec la meule et d'étincelles susceptibles d'enflammer les vêtements.

- d) **Les meules doivent être utilisées uniquement pour les applications recommandées. Par exemple: ne pas meuler avec le côté de la meule à tronçonner.** Les meules à tronçonner abrasives sont destinées au meulage périphérique, l'application de forces latérales à ces meules peut les briser en éclats.
 - e) **Toujours utiliser des flasques de meule non endommagés qui sont de taille et de forme correctes pour la meule que vous avez choisie.** Des flasques de meule appropriés supportent la meule réduisant ainsi la possibilité de rupture de la meule. Les flasques pour les meules à tronçonner peuvent être différents des autres flasques de meule.
 - f) **Ne pas utiliser de meules usées d'outils électriques plus grands.** La meule destinée à un outil électrique plus grand n'est pas appropriée pour la vitesse plus élevée d'un outil plus petit et elle peut éclater.
- d) **Ne pas démarrer de nouveau le travail directement sur la pièce. Laissez le disque atteindre sa vitesse maximale et entrer en contact avec la pièce prudemment.** Le disque peut s'accrocher, se soulever brusquement ou avoir un mouvement arrière si l'appareil est redémarré en charge.
 - e) **Prévoir un support de panneaux ou de toute pièce à usiner surdimensionnée pour réduire le risque de pincement et de rebond de la meule.** Les grandes pièces à usiner ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce à usiner près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce des deux côtés de la meule.
 - f) **Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites une «coupe en retrait» dans des parois existantes ou dans d'autres zones sans visibilité.** La meule saillante peut couper des tuyaux de gaz ou d'eau, des câblages électriques ou des objets, ce qui peut entraîner des rebonds.

La machine doit être utilisée dans un lieu couvert et sec. La température ambiante doit être comprise entre 15°C et 30°C. Le taux d'humidité doit être inférieur à 60%.

△ Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de tronçonnage abrasif

- a) **Ne pas «coincer» la meule à tronçonner ou ne pas appliquer une pression excessive. Ne pas tenter d'exécuter une profondeur de coupe excessive.** Une contrainte excessive de la meule augmente la charge et la probabilité de torsion ou de blocage de la meule dans la coupe et la possibilité de rebond ou de rupture de la meule.
- b) **Ne pas vous placer dans l'alignement de la meule en rotation ni derrière celle-ci.** Lorsque la meule, au point de fonctionnement, s'éloigne de votre corps, le rebond éventuel peut propulser la meule en rotation et l'outil électrique directement sur vous.
- c) **Lorsque la meule se bloque ou lorsque la coupe est interrompue pour une raison quelconque, mettre l'outil électrique hors tension et tenir l'outil électrique immobile jusqu'à ce que la meule soit à l'arrêt complet. Ne jamais tenter d'enlever la meule à tronçonner de la coupe tandis que la meule est en mouvement sinon le rebond peut se produire.** Rechercher et prendre des mesures correctives afin d'empêcher que la meule ne se grippe.

Tenez l'appareil par les poignées isolées lorsque vous réalisez des travaux pour lesquels la vis ou l'outil employé sont susceptibles de toucher des câbles électriques cachés. Le contact avec une conduite conductrice de tension peut également mettre sous tension des pièces en métal de l'appareil et entraîner une décharge électrique.

Consignes de sécurité spéciales

Nous attachons un très grand soin à la constitution de chaque bloc accumulateur pour pouvoir vous redonner des accumulateurs présentant une densité énergétique, une longévité et une sécurité maximales. Les cellules d'accumulateur disposent de dispositifs de sécurité multiniveau. Chaque cellule est tout d'abord formée et ses caractéristiques électriques sont enregistrées. Ces données sont ensuite utilisées pour pouvoir regrouper les blocs accumulateurs aussi bien que possible. **Malgré toutes les mesures de sécurité, la prudence est toujours de rigueur lors du maniement des accumulateurs. Pour assurer un fonctionnement sûr, respectez absolument les points suivants. Le fonctionnement sûr est uniquement ga-**

**ranti avec des cellules non endommagées !
Une mauvaise manipulation endommage les cellules.**

Attention ! Des analyses confirment qu'une grossière faute d'utilisation et un mauvais entretien sont la principale cause des dommages engendrés par des accumulateurs de grande performance.

Consignes relatives à l'accumulateur

1. Le bloc accumulateur de l'appareil à accumulateur n'est pas chargé lors de la livraison. L'accumulateur doit être chargé avant la première mise en service.
2. Pour obtenir une performance optimale de l'accumulateur, évitez les cycles de décharge profonde ! Chargez fréquemment votre accumulateur.
3. Stockez votre accumulateur au frais, de préférence à 15°C, et chargé à au moins 40%.
4. Les batteries lithium-ion sont sujettes à un vieillissement naturel. Remplacez l'accumulateur au plus tard lorsque la performance de l'accumulateur ne correspond plus qu'à 80% de l'état neuf ! Les cellules affaiblies dans un bloc accumulateur vieilli ne répondent plus aux exigences élevées et constituent ainsi un risque pour la sécurité.
5. Ne jetez pas les accumulateurs usagés au feu. Danger d'explosion !
6. Il ne faut pas mettre le feu à l'accumulateur ni le soumettre à la combustion.
7. **Ne pas décharger les accumulateurs en profondeur !**
La décharge profonde endommage les cellules d'accumulateur. La cause la plus fréquente de la décharge profonde de blocs accumulateurs est le stockage ou la non-utilisation prolongée d'accumulateurs partiellement déchargés. Arrêtez le travail que la puissance baisse sensiblement ou lorsque le système électronique de protection se déclenche. Stockez l'accumulateur uniquement après l'avoir entièrement chargé.
8. **Protégez les accumulateurs et l'appareil de la surcharge !**
La surcharge conduit rapidement à une surchauffe et à un endommagement des cellules à l'intérieur du boîtier de l'accumulateur sans que cette surchauffe ne soit perceptible.
9. **Évitez les détériorations et les chocs !**
Remplacez immédiatement les accumulateurs ayant subi une chute de plus de 1 m ou ayant été soumis à des chocs violents,

même si le boîtier du bloc accumulateur ne semble pas être endommagé. Les cellules d'accumulateur peuvent être sérieusement endommagées à l'intérieur. Veuillez également respecter à ce propos les consignes d'élimination.

10. En cas de surcharge et de surchauffe, le circuit de protection intégré coupe l'appareil pour des raisons de sécurité. **Attention!** N'actionnez plus l'interrupteur Marche / Arrêt, lorsque le circuit protecteur a mis l'appareil hors circuit. Ceci peut endommager l'accumulateur.
11. Utilisez exclusivement des accumulateurs d'origine. L'utilisation d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures, à l'explosion et à un risque d'incendie.

Consignes relatives au chargeur et au processus de charge

1. Respectez les données indiquées sur la plaque signalétique du chargeur. Raccordez le chargeur uniquement à la tension d'alimentation indiquée sur plaque signalétique.
2. Protégez le chargeur et le câble de tout endommagement et des arêtes acérées. Faites immédiatement remplacer les câbles endommagés par un(e) électricien(ne) spécialisé(e).
3. Gardez le chargeur, l'accumulateur et l'appareil à accumulateur hors de portée des enfants.
4. N'utilisez pas de chargeurs endommagés.
5. N'utilisez pas le chargeur livré pour charger d'autres appareils à accumulateur.
6. Le bloc accumulateur s'échauffe lors d'une forte sollicitation. Laissez le bloc accumulateur se mettre à température ambiante avant le début de la recharge.
7. **Ne surchargez pas les accumulateurs!**
Respectez les temps de charge maximum. Ces temps de charge s'appliquent uniquement aux accumulateurs déchargés. Enficher plusieurs fois un accumulateur chargé ou partiellement chargé conduit à une surcharge et à un endommagement des cellules. Ne laissez jamais les accumulateurs enfichés dans le chargeur pendant plusieurs jours.
8. **N'utilisez et ne chargez jamais des accumulateurs, dont vous pensez que la dernière charge remonte à plus de 12 mois.** Il est fort probable que l'accumulateur soit déjà dangereusement endommagé (décharge profonde).
9. Effectuer une charge à une température

inférieure à 10°C conduit à un dommage chimique de la cellule et peut entraîner un incendie.

10. N'utilisez pas d'accumulateurs qui se sont échauffés pendant la charge, étant donné que les cellules d'accumulateur peuvent avoir été endommagées dangereusement.
11. N'employez plus les accumulateurs qui se sont bombés ou déformés lors de la charge ou qui présentent d'autres signes inhabituels (dégagement de gaz, sifflement, craquement, etc.).
12. Ne déchargez pas complètement l'accumulateur (profondeur de décharge maxi. recommandée 80%). La décharge complète entraîne un vieillissement prématuré des cellules d'accumulateur.
13. Ne chargez jamais les batteries sans surveillance!

Protection contre les influences de l'environnement

1. Portez une tenue de travail appropriée. Portez des lunettes de protection.
2. **Protégez votre appareil à accumulateur et le chargeur de l'humidité et de la pluie.** L'humidité et la pluie peuvent entraîner des dommages dangereux au niveau des cellules.
3. N'utilisez pas l'appareil à accumulateur et le chargeur à proximité de vapeurs et de liquides combustibles.
4. Utilisez le chargeur et les appareils à accumulateurs uniquement à l'état sec et avec une température ambiante de 10-40° C.
5. Ne conservez pas l'accumulateur dans un endroit dont la température peut atteindre plus de 40° C, tout particulièrement dans une voiture garée au soleil.
6. **Protégez les accumulateurs de la surchauffe !** Toute surcharge ou ensoleillement conduit à une surchauffe et à un endommagement des cellules. Ne chargez et ne travaillez jamais avec des accumulateurs, surchauffés – remplacez-les immédiatement.
7. **Stockage d'accumulateurs, des chargeurs et de l'appareil à accumulateur.** Entreposez le chargeur et votre appareil à accumulateur uniquement dans des salles sèches avec une température ambiante de 10-40°C. Stockez la batterie lithium-ion à un endroit frais et sec à 10-20°C. Protégez-la de l'humidité de l'air et des rayons du soleil ! Stockez uniquement les accumulateurs chargés. (charge mini. 40%)
8. Évitez que la batterie lithium-ion gèle. Met-

tez au rebut les accumulateurs qui ont été stockés pendant plus de 60 minutes à une température inférieure à 0°C.

9. Faites attention à la charge électrostatique lors du maniement des accumulateurs : les décharges électrostatiques endommagent le système électronique de protection et les cellules d'accumulateur ! Évitez par conséquent la charge électrostatique et ne touchez jamais les pôles de l'accumulateur !

Lors de l'expédition ou de l'élimination d'accumulateurs ou d'appareils à accumulateur, veillez à les emballer individuellement dans un sachet plastique afin d'éviter tout court-circuit ou incendie !

Conservez bien ces consignes de sécurité.

2. Description de l'appareil et volume de livraison

2.1 Description de l'appareil (figure 1)

1. Blocage de broche
2. Interrupteurs marche/arrêt
3. Poignée supplémentaire
4. Dispositif de protection
5. Clé pour écrou de bride

2.2 Volume de livraison

Veillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Meuleuse d'angle
- Poignée supplémentaire
- Clé pour écrou de bride
- Mode d'emploi d'origine
- Consignes de sécurité

3. Utilisation conforme à l'affectation

La meuleuse d'angle sert à meuler le métal et la pierre en utilisant la meule correspondante et le dispositif de protection correspondant.

Avertissement! Pour séparer le métal et la pierre, la meuleuse d'angle doit uniquement être employée lorsque le dispositif de protection (disponible avec les accessoires) est monté.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Alimentation en tension du moteur : 18 V d.c.
 Vitesse nominale : 8500 /min
 Ø max. des meules : 115 mm
 Meule : 115 x 22 x 6 mm
 Meule tronçonneuse : 115 x 22 x 3 mm
 Filetage des broches de logement : M14
 Poids : 1,8 kg

Chargeur 1 FOR ALL (non compris dans la livraison):

Numéro d'article : 45.120.60
 Tension de sortie du chargeur : 21 V d. c.
 Courant de sortie du chargeur : 3 A
 Tension réseau du chargeur :
 200-250 V~50-60 Hz

Accumulateur 1 FOR ALL (non compris dans la livraison):

Numéro d'article : 45.114.54
 Type d'accumulateur : li-ion
 Nombre de piles de l'accumulateur : 5
 Capacité de l'accumulateur : 2,0 Ah
 Numéro d'article : 45.114.55
 Type d'accumulateur : li-ion
 Nombre de piles de l'accumulateur : 10
 Capacité de l'accumulateur : 4,0 Ah

Danger !**Bruit et vibration**

Les valeurs de bruit et de vibration ont été déterminées conformément à la norme EN 60745.

Niveau de pression acoustique L_{pA} 75,1 dB(A)
 Imprécision K_{pA} 3 dB
 Niveau de puissance acoustique L_{WA} .. 86,1 dB(A)
 Imprécision K_{WA} 3 dB

Portez une protection acoustique.

L'exposition au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.

Les valeurs totales des vibrations (somme des vecteurs de trois directions) ont été déterminées conformément à EN 60745.

Poignée

Valeur d'émission de vibration $a_{hAG} = 6,154 \text{ m/s}^2$
 Insécurité $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Avertissement:

- l'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et
- les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil

et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée (EN60745) et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

La valeur d'émission de vibration indiquée peut également être utilisée pour estimer l'altération au début.

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !

- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.

Prudence !

Risques résiduels

Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :

1. Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
2. Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
3. Atteintes à la santé issues des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.

Limitez votre temps de travail.

Toutes les parts du cycle de fonctionnement doivent être alors prises en considération (par exemple les temps pendant lesquels l'outil électrique est hors circuit et ceux pendant lesquels il est en circuit, mais sans charge en cours).

5. Avant la mise en service

Avertissement !

Enlevez systématiquement l'accumulateur avant de paramétrer l'appareil.

Avant la mise en service de votre appareil sans fil, lisez obligatoirement ces indications :

- chargez l'accumulateur avec le chargeur. Un accumulateur vide est chargé au terme d'environ 0,5 à 1 heure.

5.1 Montage de la poignée supplémentaire (figure 2)

- La meuleuse d'angle ne doit pas être utilisée sans poignée supplémentaire (3).
- La poignée supplémentaire peut être vissée au niveau des trois positions (A, B, C).

Côté de l'appareil	Convient à
Gauche (rep. A / comme représenté)	Droitier
Droite (rep. B)	Gaucher
En haut (rep. C)	Utilisation de disque de meuleuse

5.2 Remplacement et réglage du dispositif de protection (figure 3)

Remplacement :

- retirez l'écrou de la bride (b) et la bride de serrage se trouvant en dessous ;
- ouvrez le levier de serrage (a) du dispositif de protection (4) ;
- tournez le dispositif de protection (4) de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre de sorte que la protection soit orientée vers le haut ;
- retirez le dispositif de protection (4).

Le montage s'effectue dans le sens inverse des étapes.

Réglage :

- réglez le dispositif de sécurité (4) de façon à ce que la pièce à meuler soit à distance du corps afin de protéger vos mains ;
- la position du dispositif de protection (4) peut être adaptée aux conditions de travail respectives : desserrez le levier de serrage (a), tournez le recouvrement (4) dans la position souhaitée ;

- veillez à ce que le dispositif de protection (4) recouvre correctement le boîtier de la roue dentée ;
- fixez à nouveau le levier de serrage (a) ;
- assurez-vous que le dispositif de protection (4) soit bien fixé.

Veillez au bon maintien du dispositif de protection.

N'utilisez pas la meuleuse d'angle sans dispositif de protection.

5.3 MARCHÉ D'ESSAI DE NOUVELLES MEULES

Faites tourner la meuleuse d'angle sans charge avec la meule ou la meule tronçonneuse montée pendant une minute au minimum. Remplacez tout de suite des meules vibrantes.

6. Commande

6.1 Chargement du bloc accumulateur lithium (fig. 1a-1b)

1. Tirez le bloc accumulateur (E) hors de sa poignée, en appuyant sur les touches à cran (F) vers le bas.
2. Comparez si la tension du secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension réseau disponible. Branchez la fiche de contact du chargeur (D) dans la prise de courant. Le voyant LED vert commence à clignoter.
3. Insérez l'accumulateur sur le chargeur.

Au point 10 (affichage chargeur), vous trouverez un tableau avec les significations des affichages LED sur le chargeur.

Si il est impossible de charger l'accumulateur, veuillez contrôler

- si la tension réseau est présente au niveau de la prise de courant.
- si un contact correct est présent au niveau des contacts de charge du chargeur.

Si le chargement de l'accumulateur reste impossible, nous vous prions de bien vouloir renvoyer, à notre service après-vente:

- le chargeur et l'adaptateur de charge
- et le bloc accumulateur.

Dans l'intérêt d'une longue durée de fonctionnement du bloc accumulateur, vous devez prendre soin de recharger le bloc accumulateur en temps

voulu. Ceci devient absolument nécessaire lorsque vous constatez que la puissance de l'appareil sans fil baisse.

6.2 Interrupteur (figure 4)

La meuleuse d'angle est équipée d'un interrupteur de sécurité pour la prévention des accidents. Pour mettre en marche, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (2) vers la droite et poussez-le ensuite vers l'avant. Pour mettre hors circuit la meuleuse d'angle, appuyez vers l'arrière sur l'interrupteur marche/arrêt (2). L'interrupteur marche/arrêt (2) revient en position initiale.

Patientez jusqu'à ce que la machine ait atteint sa vitesse de rotation maximale. Ensuite, vous pouvez placer la meuleuse d'angle sur la pièce à usiner et la traiter.

6.3 Indicateur de charge de l'accumulateur (fig. 1c/pos.G)

Appuyez sur le bouton indicateur de charge de l'accumulateur (H). L'indicateur de charge de l'accumulateur (G) vous indique l'état d'autonomie de l'accumulateur à l'aide de trois voyants LED colorés.

Les 3 voyants LED sont allumés :

l'accumulateur est complètement rechargé.

2 ou 1 voyant LED est (sont) allumé(s)

l'accumulateur dispose encore d'un résidu de charge suffisant.

1 voyant LED clignote :

l'accumulateur est vide, il faut le recharger.

Tous les voyants LED clignotent :

L'accumulateur a subi une décharge profonde et est défectueux. Un accumulateur défectueux ne doit plus être utilisé et rechargé !

6.4 Remplacement des meules (figures 5 / 6)

Pour remplacer les meules, vous avez besoin de la clé à ergots jointe (5). La clé à ergots (5) est conservée dans la poignée supplémentaire (3). Tirer au besoin la clé à ergots (5) hors de la poignée supplémentaire (3).

Danger! Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'utiliser la meuleuse d'angle lorsque la clé à ergot (5) est enfichée.

Avertissement!

- Remplacement aisé des meules grâce au dispositif d'arrêt de broche.
- Poussez ce dispositif d'arrêt et faites enclen-

- Ouvrez l'écrou à bride au moyen de la clé à ergots. (figure 6)
- Remplacez la meule ou la meule à tronçonner et serrez bien l'écrou à bride au moyen de la clé à ergots.

Remarque!

Poussez le dispositif d'arrêt de broche seulement si le moteur et la broche sont arrêtés! Veillez à ce que le dispositif d'arrêt de broche soit poussé pendant le remplacement de la meule!

Si vous utilisez des meules ou des meules tronçonneuses d'une épaisseur maximale de 3 mm, vissez l'écrou à bride de sorte que le côté plan soit dirigé vers la meule ou la meule tronçonneuse.

6.5 Disposition des brides en cas d'utilisation de meules et de meules tronçonneuses (Fig. 7-10)

- Disposition des brides en cas d'utilisation d'une meule contre-coudeé ou droite (Fig. 8)
 - a) Bride de serrage
 - b) Ecrou à bride
- Disposition des brides en cas d'utilisation d'une meule tronçonneuse contre-coudeé (Fig. 9)
 - a) Bride de serrage
 - b) Ecrou à bride
- Disposition des brides en cas d'utilisation d'une meule tronçonneuse droite (Fig. 10)
 - a) Bride de serrage
 - b) Ecrou à bride

6.6 MOTEUR

Il faut que le moteur soit bien ventilé pendant le travail; c'est pourquoi les fentes de ventilation doivent rester toujours propres.

6.7 MEULES

- Le diamètre de la meule ou de la meule tronçonneuse ne doit jamais dépasser le diamètre préconisé.
- Avant d'utiliser la meule ou la meule tronçonneuse, vérifiez sa vitesse de rotation spécifiée.
- La vitesse de rotation maximale de la meule ou de la meule tronçonneuse doit être supérieure à la vitesse de rotation à vide de la meuleuse d'angle
- Utilisez exclusivement des meules ou des meules tronçonneuses homologuées pour

une vitesse de rotation minimale de 8.500 tr./mn. et pour une vitesse circonférentielle de 52 m/sec.

- En cas d'utilisation de meules tronçonneuses diamantées faites attention au sens de rotation. Le flèche de sens de rotation sur la meule tronçonneuse diamantée doit correspondre à la flèche de sens de rotation sur l'appareil.

Veillez particulièrement à ce que les meules soient correctement entreposées et transportées. N'exposez jamais les meules aux chocs, coups ou arêtes vives (p. ex. lors du transport ou en les mettant dans une caisse à outils). Cela pourrait entraîner un endommagement des meules et entraîner p. ex. des fissures et représenter donc un danger pour l'utilisateur.

Avertissement!

6.8 CONSIGNES DE TRAVAIL

6.8.1 Dégrossissage (figure 11)

Attention ! Utilisez le dispositif de protection pour l'affûtage

Le travail de dégrossissage sera le plus efficace si vous mettez la meule à un angle de 30° à 40° par rapport au plan de ponçage et la passez par-dessus la pièce à usiner avec un mouvement de va-et-vient.

6.8.2 Coupage (figure 12)

Attention ! Utilisez le dispositif de protection pour le tronçonnage

Pendant les travaux de coupage, n'inclinez pas la meuleuse d'angle dans le plan de coupe. Il faut que la meule tronçonneuse présente une arête de coupe nette.

Il vaut mieux utiliser une meule diamantée pour couper des pierres dures.

Il ne faut pas usiner des matériaux contenant de l'amiante.

N'utilisez jamais des meules tronçonneuses pour le dégrossissage!

Remarque :

Pour augmenter la puissance et la durée de vie de l'appareil sans fil, nous vous recommandons d'utiliser notre accumulateur de 4,0Ah.

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Débranchez l'accumulateur avant tous travaux de nettoyage.

7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

7.2 Maintenance

Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

9. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

10. Affichage chargeur

État de l'affichage		Signification et mesures
LED rouge	LED vert	
Arrêt	Clignote	État prêt à l'emploi Le chargeur est raccordé au réseau et est prêt à l'emploi, l'accumulateur n'est pas dans le chargeur.
Marche	Arrêt	Chargement Le chargeur charge l'accumulateur en mode de charge rapide.
Arrêt	Arrêt	L'accumulateur est chargé à 85 % et prêt à l'emploi. (Durée de charge 2,0 Ah accumulateur : 40 min) (Durée de charge 4,0 Ah accumulateur : 80 min) Ensuite, on commute sur un processus de charge lent jusqu'au chargement complet. (Durée de charge totale 2,0 Ah accumulateur : env. 50 min) (Durée de charge totale 4,0 Ah accumulateur : env. 100 min) Mesures : Retirez l'accumulateur du chargeur. Débranchez le chargeur du réseau.
Clignote	Arrêt	Charge d'adaptation Le chargeur est en mode de charge lente. Dans ce cas, l'accumulateur se charge plus lentement pour des raisons de sécurité et nécessite plus d'une heure. Cela peut avoir les causes suivantes : - l'accumulateur n'a pas été chargé depuis longtemps ou la charge d'un accumulateur usagé a été poursuivie (décharge profonde) - la température de l'accumulateur n'est pas dans la zone idéale comprise entre 25 °C et 45 °C. Mesures : attendez jusqu'à ce que le processus de charge soit terminé, l'accumulateur peut quand même encore être chargé.
Clignote	Clignote	Erreur Le processus de charge n'est plus possible. L'accumulateur est défectueux. Mesures : il ne faut plus charger un accumulateur défectueux. Retirez l'accumulateur du chargeur.
Marche	Marche	Perturbation thermique L'accumulateur est trop chaud (par ex. exposition directe au soleil) ou trop froid (en dessous de 0 °C) Mesures : retirez l'accumulateur et conservez-le un jour à température ambiante (env. 20 °C).



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

CHARTRE DE GARANTIE ET DE SERVICE APRES-VENTE

Couverture de la garantie

La garantie **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** couvre les vices de fabrication ou de matériau. Elle ne couvre pas : l'utilisation, l'entretien, la réparation non conforme aux spécifications **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL**, les modifications personnelles portées à un produit, les détériorations d'emballage.

Les pièces "dites d'usure" ne sont pas prises en charge par la garantie.

Ne sont pas garantis : les pièces d'usure de type disques, lames, fils, chaînes, guides, embouts de vis-sage, forets, mèches, fraises, scies, bobines.

Les produits doivent avoir été utilisés dans des conditions normales, et non pas de manière professionnelle.

Les ponceuses qui ont été utilisées pour poncer du plâtre ne peuvent être garanties.

Les produits retournés doivent être complets (exemple batteries, accessoires etc.)

Durée de la Garantie

La garantie **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** s'entend sur une période de **trois ans**, à compter de la date d'achat justifiée du produit par la présentation du ticket de caisse, ou facture émis par le magasin.

Procédure de service Après-Vente Gamme Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL

Produit sous Garantie

Le client ayant constaté une défectuosité sur l'outil électroportatif de la gamme **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL**, et si l'achat de cet outil a été effectué moins de trois ans auparavant, peut faire valoir son droit à garantie.

Le produit doit être retourné au magasin accompagné de sa preuve d'achat.

Les pièces détachées dites indispensables et ne nécessitant pas d'intervention technique sont disponibles pendant une durée de cinq ans.



Perigo! - Para reduzir o risco de ferimentos leia o manual de instruções



Cuidado! Use uma proteção auditiva. O ruído pode provocar danos no aparelho auditivo.



Cuidado! Use uma máscara de proteção para pó. Durante os trabalhos em madeira e outros materiais pode formar-se pó prejudicial à saúde. Os materiais que contenham amianto não podem ser trabalhados!



Cuidado! Use óculos de proteção. As faíscas produzidas durante o trabalho ou as aparas, os estilhaços e a poeira que saem do aparelho podem provocar cegueira.



Use luvas de proteção.



Use calçado de proteção.



Em conformidade com as normas de segurança da UE, aplicáveis a este tipo produtos.



Esta cobertura de proteção é adequada para trabalhos de lixamento.



Esta cobertura de proteção é adequada para trabalhos de corte e lixamento. (não incluída no material a fornecer)



Armazenar os acumuladores apenas em espaços secos com uma temperatura ambiente de +10°C a +40°C. Guarde os acumuladores apenas se estiverem carregados (no mín. 40% de carga). (não incluídos no material a fornecer)

Perigo!

Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

1. Instruções de segurança**Perigo!**

Leia todas as instruções de segurança e indicações. O incumprimento das instruções de segurança e indicações pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.
Guarde todas as instruções de segurança e indicações para mais tarde consultar.

A designação “ferramenta elétrica” usada nas instruções de segurança refere-se às ferramentas alimentadas por corrente elétrica (com cabo elétrico) e às ferramentas alimentadas por acumulador (sem cabo elétrico).

1. Segurança no local de trabalho

- a) **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas de trabalho desarrumadas ou com pouca iluminação aumentam o perigo de acidentes.
- b) **Não utilize a ferramenta elétrica em ambientes potencialmente explosivos, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou os vapores.
- c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** Uma distração pode fazê-lo perder o controlo do aparelho.

2. Segurança elétrica

- a) **A ficha de ligação da ferramenta elétrica tem de ser compatível com a tomada. A ficha nunca pode ser alterada. Não utilize fichas adaptadoras em conjunto com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Fichas não alteradas e tomadas de energia compatíveis diminuem o risco de choque elé-

trico.

- b) **Evite o contacto físico com as superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões, frigoríficos.** Existe um maior risco de choque elétrico, se o seu corpo estiver em contacto com a terra.
- c) **Mantenha as ferramentas elétricas afastadas da chuva e da humidade.** A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- d) **Não utilize o cabo para outro fim que não o previsto, como para transportar ou pendurar a ferramenta elétrica ou para retirar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, do óleo, das arestas vivas ou das partes móveis do aparelho.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, use apenas cabos de extensão adequados para o exterior.** A utilização de um cabo de extensão adequado para o exterior diminui o risco de choque elétrico.
- f) **Se não for possível evitar a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido, use um disjuntor de corrente diferencial residual.** A utilização de um disjuntor de corrente diferencial residual diminui o risco de choque elétrico.

3. Segurança das pessoas

- a) **Esteja sempre atento, preste atenção ao que está a fazer e proceda de modo sensato com uma ferramenta elétrica. Não utilize a ferramenta elétrica, se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização da ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- b) **Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção.** O uso de equipamento de proteção individual, como máscara de proteção contra o pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou proteção auditiva, de acordo com o tipo e utilização de ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- c) **Evite uma colocação em funcionamento inadvertida. Assegure-se de que a ferramenta elétrica está desligada antes de pegar nela, de a transportar ou ligar à alimentação de corrente e/ou ao acumulador.** Se tiver o dedo no interruptor ao

transportar a ferramenta elétrica ou se esta estiver ligada quando estabelece a ligação à corrente, há o risco de acidente.

- d) **Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire as ferramentas de ajuste ou as chaves de paraveios.** Se se encontrar uma ferramenta ou chave, numa peça em rotação do aparelho, pode provocar ferimentos.
- e) **Evite posições inadequadas. Certifique-se de que está numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Dessa forma, pode controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças em movimento.** O vestuário largo, as jóias ou o cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- g) **Se puderem ser montados dispositivos de aspiração de pó e dispositivos de recolha de pó, certifique-se de que estes estão ligados e são usados corretamente.** A utilização de um aspirador de pó diminui os perigos provocados pelo pó.

4. Utilização e manutenção

- a) Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o seu trabalho. Trabalhe melhor e com maior segurança com a ferramenta elétrica adequada dentro da gama de potência indicada.
- b) Não utilize ferramentas elétricas com o interruptor para ligar/desligar danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- c) Desligue a ficha da tomada e/ou remova o acumulador antes de efetuar ajustes no aparelho, trocar peças acessórias ou colocar o aparelho de parte. Esta medida de prevenção evita o arranque inadvertido da ferramenta elétrica.
- d) Guarde as ferramentas elétricas que não estejam a ser usadas fora do alcance das crianças. Não deixe que o aparelho seja usado por pessoas que não estejam familiarizadas com ele ou que não tenham lido estas indicações. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem usadas por pessoas inexperientes.
- e) Trate da conservação das ferramentas elétricas com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam sem problemas e se não estão perras e se existem peças partidas ou danificadas que comprometam o funcionamento da

ferramenta elétrica. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.

- f) Mantenha os acessórios de corte afiados e limpos. Os acessórios de corte cuidados e com as arestas de corte afiadas encravam menos e são mais fáceis conduzir.
- g) Respeite estas indicações quando utilizar a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas de trabalho, etc. Tenha atenção às condições de trabalho e ao trabalho a realizar. O uso de ferramentas elétricas para fins diferentes do previsto pode originar situações perigosas.

5. Utilização de ferramentas, que funcionam a pilhas, e medidas de prevenção

- a) Carregar apenas com o carregador do fabricante. Um carregador, que se destine a um determinado pack de acumuladores e for usado para outro pack de acumuladores, poderá causar um incêndio.
- b) Utilize a ferramenta apenas com os packs de acumuladores especificamente previstos para o efeito. A utilização de outro pack de acumuladores pode levar a ferimentos ou incêndio.
- c) Se não for usado, mantenha o pack de acumuladores fora do alcance de outros objetos metálicos, como por exemplo, cliques, moedas, chaves, pregos, paraveios ou outros pequenos objetos, que poderiam provocar a ligação em ponte dos contactos. Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode resultar em queimaduras ou incêndios.
- d) Uma utilização imprópria pode fazer sair líquido da pilha; evite qualquer contacto; em caso de contacto inadvertido, lave com água. Caso o líquido das pilhas entre nos olhos, consulte além disso de imediato um médico. O líquido das pilhas pode provocar irritações ou queimaduras.

6. Manutenção e conservação

- a) Mandar reparar a ferramenta exclusivamente por um técnico, utilizando as peças sobressalentes indicadas para o efeito. Assim fica garantida a segurança da ferramenta.

6. Instruções de segurança para rebarbado- ras:

Instruções de segurança para todas as aplicações
Instruções de segurança comuns para lixar e cortar:

- a) **Esta ferramenta elétrica foi concebida para ser utilizada como lixadeira ou cortador. Familiarize-se com todas as instruções de segurança fornecidas, manuais, figuras e dados técnicos desta ferramenta elétrica.** O incumprimento das indicações seguintes pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.
- b) **Outros trabalhos, como por exemplo, lixar com papel de lixa, trabalhar com escovas de arame ou polir não devem ser realizados com esta ferramenta elétrica.** A realização de trabalhos para os quais a ferramenta elétrica não é destinada, pode provocar situações de perigo e causar ferimentos.
- c) **Não utilize acessórios que não tenham sido concebidos especialmente para esta ferramenta ou que não sejam recomendados pelo fabricante.** O fato de conseguir fixar o acessório à ferramenta elétrica não significa que o funcionamento seja seguro.
- d) **As rotações permitidas da ferramenta de trabalho têm de ser, pelo menos, tão elevadas quanto as rotações máximas indicadas na ferramenta.** Os acessórios que rodem a uma velocidade superior à permitida podem partir e ser projetados.
- e) **O diâmetro exterior e a espessura da ferramenta de trabalho têm de corresponder às medidas indicadas na sua ferramenta elétrica.** As ferramentas de trabalho com medidas inadequadas não conseguem ser devidamente protegidas, nem controladas.
- f) **O acessório tem de assentar bem no veio da sua ferramenta elétrica.** No caso das ferramentas de trabalho, que são montados mediante flange, o diâmetro de furo da ferramenta de trabalho deverá ser compatível com o diâmetro de encaixe do flange. As ferramentas de trabalho que não assentarem bem no veio da ferramenta elétrica giram de forma irregular, vibram muito e podem levar a que se perca o controlo.
- g) **Não use ferramentas elétricas danificadas. Antes de cada utilização, verifique as ferramentas de trabalho, como discos de rebarbar quanto a estilhaços e fissuras, pratos de lixar quanto a fissuras, desgaste ou grande deterioração, escovas de arame quanto a arames soltos ou partidos. Se a ferramenta elétrica ou a ferramenta de trabalho cair, verifique a existência de eventuais danos ou use uma ferramenta de trabalho não danificada. Depois da ferramenta verificada e colocada, mantenha-se a si e a terceiros fora da área da ferramenta de trabalho em rotação e deixe a ferramenta elétrica funcionar um minuto às rotações máximas.** A maior parte das ferramentas de trabalho danificadas parte-se durante este período de teste.
- h) **Use um equipamento de proteção individual. Consoante o tipo de aplicação, use proteção facial, proteção para os olhos ou óculos de proteção. Se necessário, use uma máscara de proteção contra o pó, proteção auditiva, luvas de proteção e um avental especial, que o protegem de pequenas partículas de material e resultantes do lixamento.** Os olhos têm de ser protegidos de corpos estranhos projetados durante as diversas aplicações. A máscara de proteção contra o pó ou respiratória tem de filtrar o pó que se forma durante a utilização. A exposição prolongada a níveis elevados de ruído pode provocar problemas de audição.
- i) **Mantenha terceiros a uma distância de segurança em relação à área de trabalho. Quem quer que entre na área de trabalho tem de usar equipamento de proteção individual.** Podem ser projetados bocados partidos da peça ou das ferramentas de trabalho e provocar ferimentos, mesmo fora da área de trabalho direta.
- j) **Ao trabalhar, segure no aparelho apenas nas superfícies isoladas próprias, uma vez que a ferramenta de trabalho pode entrar em contacto com cabos elétricos que não estejam à vista ou o próprio cabo elétrico do aparelho.** O contacto com um cabo „sob tensão“ coloca as peças metálicas da ferramenta sob tensão e o operador pode sofrer um choque elétrico.
- k) **Mantenha o cabo elétrico afastado das ferramentas de trabalho em rotação.** Se perder o controlo do aparelho, o cabo elétrico pode ficar cortado ou ser apanhado, envolvendo a mão ou o braço na ferramenta de trabalho em rotação.
- l) **Nunca pouse a ferramenta elétrica antes de a ferramenta de trabalho ter parado**

completamente. A ferramenta de trabalho em rotação pode entrar em contacto com a superfície onde é depositada, podendo fazer com que perca o controlo sobre a ferramenta elétrica.

- m) **Não deixe a ferramenta elétrica funcionar enquanto é transportada.** O vestuário pode ser apanhado acidentalmente em contacto com a ferramenta de trabalho em rotação fazendo com que a ferramenta de trabalho lhe perfure o corpo.
- n) **Limpe regularmente as fendas de ventilação da ferramenta elétrica.** A ventoinha do motor puxa pó para dentro da carcaça. Uma grande acumulação de pó metálico pode provocar perigos elétricos.
- o) **Não use a ferramenta elétrica junto a materiais inflamáveis.** As faíscas podem inflamar estes materiais.
- p) **Não utilize ferramentas de trabalho que requeiram líquido de arrefecimento.** A utilização de água ou de outros líquidos de arrefecimento pode provocar choques elétricos.

Outras instruções de segurança para todas as operações

Ressalto e respetivas instruções de segurança

- Ressalto é a reação repentina provocada por uma ferramenta de trabalho em rotação que emperra ou bloqueia, como o disco de rebarbar, prato de lixar, escova de arame, etc. O emperramento ou bloqueio provoca uma paragem abrupta da ferramenta rotativa de trabalho. Desta forma, uma ferramenta elétrica descontrolada pode saltar no sentido contrário ao da rotação da ferramenta de trabalho no local de bloqueio.
- Quando p. ex. um disco de rebarbar emperra ou bloqueia na peça a trabalhar, a aresta do disco de rebarbar que está introduzida na referida peça pode ficar presa, fazendo com que o disco de rebarbar se parta. O disco de rebarbar pode então ser projetado, ou contra o operador, ou no sentido contrário ao mesmo, consoante o sentido de rotação do disco no local de bloqueio. Neste caso, os discos de rebarbar também podem partir.

Um ressalto é a consequência de uma utilização errada ou inadequada da ferramenta elétrica. Ele pode ser evitado através de medidas de prevenção adequadas, como a seguir descrito.

- a) **Segure bem a ferramenta elétrica e co-**

loque o corpo e os braços numa posição em que consiga amparar as forças de ressalto. Use sempre o punho adicional, se houver, para ter o maior controlo possível sobre as forças de ressalto ou os binários de reação durante o arranque.

Tomando as medidas de prevenção adequadas, o operador pode dominar as forças de ressalto ou de reação.

- b) **Nunca ponha a mão junto a ferramentas de trabalho em rotação.** Com o ressalto, a ferramenta de trabalho pode deslocar-se para a mão.
- c) **Evite ter o corpo na área em que a ferramenta elétrica se desloque com o ressalto.** O ressalto impele a ferramenta elétrica no sentido contrário ao movimento do disco de rebarbar no local de bloqueio.
- d) **Tenha especial cuidado ao trabalhar junto a cantos, arestas vivas, etc. Evite que as ferramentas de trabalho choquem e fiquem bloqueadas na peça.** A ferramenta de trabalho em rotação, ao se deparar com cantos, arestas vivas ou ao fazer ricochete, tem tendência para bloquear. Isto provoca uma perda de controlo ou ressalto.
- e) **Nunca use lâminas de serra de corrente, para madeira ou dentadas.** Estas provocam, muitas vezes, ressalto ou a perda de controlo sobre a ferramenta elétrica.

⚠ Instruções de segurança especiais ao lixar e cortar:

- a) **Utilize apenas o corpo abrasivo permitido para a sua ferramenta elétrica e a respetiva cobertura de proteção.** Os corpos abrasivos não previstos para a ferramenta elétrica não têm uma proteção segura, não sendo, por isso, frágeis.
- b) **Os discos de rebarbar côncavos devem ser montados de modo a que a sua superfície de lixar não fique saliente em relação ao plano do rebordo da cobertura de proteção.** Um disco de rebarbar montado incorretamente, que esteja saliente em relação ao plano do rebordo da cobertura de proteção, não pode ser protegido adequadamente.
- c) **A cobertura de proteção tem de estar bem montada na ferramenta elétrica e regulada de forma a que a parte mais pequena possível do corpo abrasivo fique à vista do operador para garantir a máxima segurança.** A cobertura de proteção ajuda o operador a proteger-se dos estilhaços, do

- contacto acidental com o corpo abrasivo e de faíscas que podem incendiar o vestuário.
- d) **Os corpos abrasivos só podem ser usados para as possibilidades de aplicação aconselhadas. Por exemplo: nunca lixe com a superfície lateral de um disco de corte.** Os discos de corte destinam-se ao desbaste de material com a aresta do disco. A aplicação de força lateral sobre estes corpos abrasivos pode parti-los.
- e) **Use sempre flanges de aperto não danificados do tamanho e da forma certos para o disco de rebarbar escolhido.** O flange indicado apoia o disco de rebarbar e reduz o perigo de rutura. É possível distinguir o flange de discos de corte dos flanges para outros discos de rebarbar.
- f) **Não use discos de rebarbar de ferramentas elétricas maiores.** Os discos de rebarbar para ferramentas elétricas maiores não estão preparados para as rotações maiores de ferramentas elétricas mais pequenas e podem partir-se.
- co de corte emperrado.** As peças grandes podem dobrar-se sob o seu próprio peso. A peça tem de ser apoiada dos dois lados do disco, junto ao corte e à aresta.
- f) **Tenha muito cuidado com os cortes em paredes existentes ou outras áreas não visíveis.** Mergulhar o disco de corte durante o corte pode causar ressalto em canalizações de gás ou de água, linhas elétricas ou outros objetos.
- Utilize o aparelho em local seco e protegido. A temperatura ambiente deve estar entre 15 °C e 30 °C. O nível de humidade deve ser inferior a 60%.**
- Segure o aparelho pelas superfícies isoladas próprias sempre que executar trabalhos nos quais o paraveio ou a ferramenta que está a utilizar possam perfurar cabos elétricos escondidos.** O contacto com um cabo de corrente elétrica pode eletrificar as peças metálicas do aparelho e provocar um choque elétrico.
- △ Outras instruções de segurança especiais sobre o corte**
- a) **Evite “bloquear” o disco de corte ou uma pressão excessiva. Não faça cortes demasiado profundos.** Uma sobrecarga do disco de corte aumenta o esforço e a probabilidade de emperrar ou ficar bloqueado e, por conseguinte, de ressalto ou rutura do corpo abrasivo.
- b) **Evite a área à frente e atrás do disco de corte em rotação.**
Ao afastar o disco de corte na peça, em caso de ressalto, a ferramenta elétrica e o respetivo disco em rotação podem ser catapultados para si.
- c) **Se o disco de corte ficar emperrado ou se interromper o trabalho, desligue o aparelho e não lhe toque até o disco parar. Para evitar o ressalto, nunca tente puxar o disco de corte, ainda a rodar, do corte.** Verifique qual é a causa do emperramento e elimine-a.
- d) **Não volte a ligar a ferramenta elétrica enquanto ela estiver na peça. Primeiro, o disco de corte tem de chegar às rotações máximas antes de se continuar o corte com cuidado.** Caso contrário, o disco pode emperrar, saltar da peça ou provocar ressalto.
- e) **Apoie as placas ou as peças grandes para evitar o risco de ressalto por um dis-**
- Instruções de segurança especiais**
A produção de todos os nossos packs de acumuladores é feita com extremo cuidado, para poder proporcionar acumuladores com fluxo energético máximo, durabilidade e segurança. As células dos acumuladores dispõem de dispositivos de segurança de diversos níveis. Cada uma das células é, em primeiro lugar, formatada e são recolhidas as suas curvas características elétricas. Estes dados são depois utilizados para poder agrupar os melhores packs de acumuladores possíveis. **Apesar de todas as medidas de segurança adicionais, o manuseamento dos acumuladores deve ser efetuado com extremo cuidado. Para um funcionamento seguro, devem respeitar-se impreterivelmente os seguintes pontos.**
Só é possível garantir um funcionamento seguro se as células não apresentarem danos! O manuseamento incorreto pode provocar danos nas células.
- Atenção!** As análises confirmam que a utilização e a manutenção incorretas são as principais causas de danos provocados por acumuladores de elevado rendimento.

Indicações sobre o acumulador

1. O pack de acumuladores do aparelho sem fio não está carregado quando é fornecido. Por conseguinte, tem de carregar o acumulador antes da primeira colocação em funcionamento.
2. Evite ciclos de descarga muito intensos, de forma a manter o rendimento ideal do acumulador! Carregue regularmente o acumulador.
3. Guarde o acumulador frio, idealmente a uma temperatura de 15°C, e com uma carga de pelo 40% da sua capacidade.
4. Os acumuladores de lítio estão sujeitos a um desgaste natural. O acumulador deverá ser substituído, o mais tardar, quando a capacidade do aparelho só corresponder a 80% daquela que possui quando novo! As células com falhas de um pack de acumuladores envelhecido já não conseguem responder às elevadas exigências em termos de potência e constituem, portanto, um risco para a segurança.
5. Não deite os acumuladores usados para o lume. Perigo de explosão!
6. Não deve incendiar o acumulador ou expô-lo a fogo.
7. **Não deixe descarregar completamente os acumuladores!**
O descarregamento total danifica as células do acumulador. A causa mais frequente para o descarregamento total dos packs de acumuladores é o armazenamento prolongado ou a não utilização de acumuladores totalmente descarregados. Termine imediatamente o trabalho assim que se note uma redução substancial da potência ou quando o sistema eletrónico de proteção for acionado. Armazene o acumulador apenas depois que este esteja completamente carregado.
8. **Proteja o acumulador ou o aparelho contra sobrecargas!**
Uma eventual sobrecarga conduz rapidamente a um sobreaquecimento e à destruição das células no interior da carcaça do acumulador, sem que o sobreaquecimento se torne evidente.
9. **Evite danos e choques!**
Substitua de imediato os acumuladores que tenham sofrido quedas de alturas superiores a um metro ou que tenham sido sujeitos a choques violentos, mesmo que a respetiva carcaça não apresente quaisquer danos evidentes. As células no interior dos acumuladores podem ter sofrido sérios danos. Para tal, respeite também as indicações sobre a

eliminação.

10. Por motivos de segurança, em caso de sobrecarga ou sobreaquecimento, o sistema integrado de desligamento de segurança desliga o aparelho. **Atenção!** Não acione o interruptor para ligar/desligar se o sistema de desligamento de segurança tiver desligado o aparelho. Tal pode causar danos no acumulador.
11. Utilize apenas acumuladores originais. A utilização de outros acumuladores pode causar ferimentos, explosão e perigo de incêndio.

Indicações sobre o carregador e o carregamento

1. Respeite os dados indicados na placa de características do carregador. Ligue o carregador apenas à tensão de rede indicada na placa de características.
2. Proteja o carregador e o cabo contra danos e arestas vivas. Os cabos danificados devem ser imediatamente substituídos por um eletricista.
3. Mantenha o carregador, os acumuladores e o aparelho sem fio longe do alcance das crianças.
4. Não deve utilizar carregadores danificados.
5. Não utilize o carregador juntamente fornecido para carregar outros aparelhos sem fio.
6. O pack de acumuladores aquece quando é sujeito a grandes esforços. Antes de iniciar o processo de carregamento, deixe o pack de acumuladores arrefecer até atingir a temperatura ambiente.
7. **Não carregue demasiadamente os acumuladores!**
Respeite os tempos máximos de carga. Estes tempos de carga são válidos apenas para acumuladores descarregados. Ligar à corrente por diversas vezes um acumulador que esteja total ou parcialmente carregado provoca uma sobrecarga e, conseqüentemente, a danificação das células. Não deixe os acumuladores ligados ao carregador durante vários dias.
8. **Nunca utilize nem carregue acumuladores, se supuser que o seu último carregamento foi efetuado há mais de 12 meses.**
As probabilidades de que o acumulador esteja já gravemente danificado (descarregamento total) são elevadas.
9. O carregamento a uma temperatura inferior a 10 °C pode causar danos químicos na célula e provocar um incêndio.
10. Não utilize acumuladores que tenham aque-

cido durante o processo de carregamento, pois as respectivas células podem ficar gravemente danificadas.

11. Não volte a utilizar quaisquer acumuladores que tenham ficado abaulados ou deformados durante o processo de carregamento, ou que apresentem sintomas anormais (emissão de gases, estalidos, sibilos, ...)
12. Não deixe o acumulador descarregar completamente (grau de descarga recomendado: máx. 80 %). A descarga total provoca um envelhecimento prematuro das células do acumulador.
13. Nunca deixe as baterias a carregar sem vigilância!

Proteção contra fatores ambientais

1. Use vestuário de trabalho adequado. Use óculos de proteção.
2. **Proteja o aparelho sem fio e o carregador contra a humidade e a chuva.** A humidade e a chuva podem provocar sérios danos nas células.
3. Não utilize o aparelho sem fio e o carregador onde existam vapores e líquidos inflamáveis.
4. Utilize o carregador e os aparelhos sem fio apenas em estado seco e a uma temperatura ambiente de 10 a 40 °C.
5. Não guarde o acumulador em locais que possam atingir uma temperatura superior a 40 °C, particularmente em automóveis que estejam estacionados ao sol.
6. **Proteja os acumuladores contra sobreaquecimento!** A sobrecarga, o carregamento excessivo ou a exposição à radiação solar direta podem provocar um sobreaquecimento e, conseqüentemente, a destruição das células. Nunca carregue nem trabalhe com acumuladores que tenham sofrido um sobreaquecimento – substitua-os de imediato.
7. **Armazenamento de acumuladores, carregadores e do aparelho sem fio.** Guarde o aparelho sem fio e o carregador apenas em espaços secos com uma temperatura ambiente de 10-40 °C. Guarde o acumulador de lítio em estado fresco e seco, a temperaturas na ordem dos 10-20 °C. Proteja-o contra a humidade do ar e a radiação solar direta! Guarde os acumuladores apenas se estiverem carregados (com pelo menos 40 % da sua capacidade de carga).
8. Não permita que o acumulador de lítio congele. Os acumuladores que tenham estado guardados durante mais de 60 minutos a uma temperatura abaixo dos 0 °C devem ser

eliminados.

9. Ao manusear acumuladores, tenha cuidado com a carga eletrostática: as descargas eletrostáticas provocam danos no sistema eletrónico de proteção e nas células da bateria! Por conseguinte, evite descargas eletrostáticas e nunca toque nos pólos do acumulador!

Ao proceder ao envio ou à eliminação de acumuladores ou aparelhos sem fio, tenha em atenção para que estes sejam embalados individualmente em sacos de plástico, de forma a evitar curto-circuitos ou incêndios!

Guarde as instruções de segurança num local seguro.

2. Descrição do aparelho e material a fornecer

2.1 Descrição do aparelho (figura 1)

1. Bloqueio do veio
2. Interruptor para ligar/desligar
3. Punho adicional
4. Dispositivo de segurança
5. Chave de pinos

2.2 Material a fornecer

Com a ajuda da descrição do material a fornecer, verifique se o artigo se encontra completo. Caso falem peças, dirija-se num prazo máximo de 5 dias úteis após a compra do artigo a um dos nossos Service Center ou ao ponto de venda onde adquiriu o aparelho, fazendo-se acompanhar de um talão de compra válido. Para o efeito, consulte a tabela da garantia que se encontra nas informações do serviço de assistência técnica no fim do manual.

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material a fornecer está completo
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

Perigo!

O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de ingestão e asfixia!

- Rebarbadora
- Punho adicional
- Chave de pinos
- Manual de instruções original
- Instruções de segurança

3. Utilização adequada

A rebarbadora destina-se ao lixamento de metal e pedra mediante a utilização do respetivo disco de rebarbar e do respetivo dispositivo de segurança.

Aviso! Para o corte de metal e de pedra, a rebarbadora só deve ser utilizada com o dispositivo de segurança montado, o qual pode ser adquirido como acessório.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em actividades equiparáveis.

4. Dados técnicos

Tensão de alimentação do motor: 18 V d.c.
 Velocidade nominal: 8500 r.p.m.
 Ø máx. dos discos: 115 mm
 Disco de rebarbar: 115 x 22 x 6 mm
 Disco de corte: 115 x 22 x 3 mm
 Rosca do veio de encaixe: M14
 Peso: 1,8 kg

Carregador 1 FOR ALL (não incluído no material a fornecer):

Número de referência: 45.120.60
 Tensão de saída do carregador: 21 V d. c.
 Corrente de saída do carregador: 3 A
 Tensão de alimentação do carregador:
200-250 V~ 50-60 Hz

Acumuladores 1 FOR ALL (não incluídos no material a fornecer):

Número de referência: 45.114.54
 Tipo de acumulador: íões de lítio
 Número de células do acumulador: 5
 Capacidade do acumulador: 2,0 Ah
 Número de referência: 45.114.55
 Tipo de acumulador: íões de lítio
 Número de células do acumulador: 10
 Capacidade do acumulador: 4,0 Ah

Perigo!**Ruído e vibração**

Os valores de ruído e de vibração foram apurados de acordo com a EN 60745.

Nível de pressão acústica L_{pA} 75,1 dB(A)
 Incerteza K_{pA} 3 dB
 Nível de potência acústica L_{WA} 86,1 dB(A)
 Incerteza K_{WA} 3 dB

Use uma proteção auditiva.

O ruído pode provocar danos auditivos.

Valores totais de vibração (soma vetorial de três direções) apurados de acordo com a EN 60745.

Punho

Valor de emissão de vibração $a_{hAG} = 6,154 \text{ m/s}^2$
 Incerteza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

O valor de emissão de vibração indicado foi medido segundo um método de ensaio normalizado, podendo, consoante o tipo de utilização da ferramenta elétrica, sofrer alterações e em casos excepcionais ultrapassar o valor indicado.

O valor de emissão de vibração indicado pode ser comparado com o de uma outra ferramenta elétrica.

O valor de emissão de vibração indicado também pode ser utilizado para um cálculo prévio de limitações.

Reduza a produção de ruído e de vibração para o mínimo!

- Utilize apenas aparelhos em bom estado.
- Limpe e faça a manutenção do aparelho regularmente.
- Adapte o seu modo de trabalho ao aparelho.
- Não sobrecarregue o aparelho.
- Se necessário, submeta o aparelho a uma verificação.
- Desligue o aparelho, quando este não estiver a ser utilizado.
- Use luvas.

Cuidado!

Riscos residuais

Mesmo quando esta ferramenta elétrica é utilizada adequadamente, existem sempre riscos residuais. Dependendo do formato e do modelo da ferramenta elétrica podem ocorrer os seguintes perigos:

1. Lesões pulmonares, caso não seja utilizada uma máscara de proteção para pó adequada.
2. Lesões auditivas, caso não seja utilizada uma proteção auditiva adequada.
3. Danos para a saúde resultantes das vibrações na mão e no braço, caso a ferramenta seja utilizada durante um longo período de tempo ou se não for operada e feita a manutenção de forma adequada.

5. Antes da colocação em funcionamento

Aviso!

Retire sempre o acumulador antes de efetuar ajustes no aparelho.

Leia impreterivelmente estas indicações antes de colocar o aparelho sem fio em funcionamento:

- Carregue o acumulador com o carregador. Um acumulador vazio fica carregado após aprox. meia a uma hora.

5.1 Montagem do punho adicional (figura 2)

- A rebarbadora não pode ser usada sem punho adicional (3).
- O punho adicional pode ser enroscado em três posições (A, B, C).

Lado do aparelho	Adequado para
Esquerda (pos. A / como indicado na figura)	Destro
Direita (pos. B)	Canhoto
Em cima (pos. C)	Utilização dos discos de corte

5.2 Substituição e ajuste do dispositivo de segurança (fig. 3)

Substituição:

- Remova a porca flangeada (b) e a flange de aperto que se encontra por baixo.
- Abra a alavanca de aperto (a) no dispositivo de segurança (4).
- Rode o dispositivo de segurança (4) 180° no sentido horário, de modo a que a proteção fique a apontar para cima.
- Retire o dispositivo de segurança (4).

A montagem é feita na sequência inversa.

Ajuste:

- Ajuste o dispositivo de segurança (4) para proteção das mãos, de modo a que o produto a lixar fique afastado do corpo.
- A posição do dispositivo de segurança (4) pode ser adaptada às respetivas condições de trabalho: solte a alavanca de aperto (a) e rode a cobertura (4) para a posição desejada.
- Certifique-se de que o dispositivo de segurança (4) cobre corretamente a caixa da roda dentada.
- Fixe a alavanca de aperto (a) de novo.
- Certifique-se de que o dispositivo de segurança (4) está bem fixo.

Certifique-se de que o dispositivo de segurança está bem colocado.

Não utilize a rebarbadora sem o dispositivo de segurança.

5.3 MARCHA DE ENSAIO DE REBOLOS NOVOS

Deixe funcionar a rebarbadora com o rebolo montado pelo menos durante um minuto em vazio. Substitua imediatamente os rebolos que vibrem.

6. Operação

6.1 Carregamento do pack de acumuladores de lítio (fig. 1a-1b)

1. Puxe o pack de acumuladores (E) do punho, premindo, para tal, o botão de engate (F) para baixo.
2. Verifique se a tensão de rede indicada na placa de características corresponde à tensão de rede existente. Ligue a ficha de alimentação do carregador (G) à tomada. O LED verde começa a piscar.
3. Empurre o acumulador no carregador.

No ponto 10 (visor do carregador), encontra uma tabela com os significados da indicação LED no carregador.

Se o pack de acumuladores não se conseguir carregar, verifique

- se existe tensão de rede na tomada.
- se existe um contacto correto nos contactos de carregamento do carregador.

Se continuar a não ser possível carregar o pack de acumuladores, envie

- o carregador e o adaptador de carregamento
 - e o pack de acumuladores
- para o nosso serviço de assistência técnica.

Tendo em vista uma vida útil longa do pack de acumuladores, deve providenciar um recarregamento atempado do pack de acumuladores de lítio. Isto é absolutamente necessário caso verifique que a potência do aparelho sem fio está a diminuir.

6.2 Interruptor (fig. 4)

A rebarbadora está equipada com um interruptor de segurança, destinado a prevenir acidentes. Para ligar, pressione o interruptor para ligar/desligar (2) para a direita e depois para a frente. Para desligar a rebarbadora, prima o interruptor para ligar/desligar (2) da parte de trás. O interruptor para ligar/desligar (2) volta para a posição inicial.

Espere até que a máquina tenha atingido as rotações máximas. De seguida, pode colocar a rebarbadora na peça a trabalhar e processá-la.

6.3 Indicação da capacidade do acumulador (fig. 1c/pos. G)

Prima o interruptor para a indicação da capacidade do acumulador (H). A indicação da capacidade do acumulador (G) assinala o nível de carga do mesmo a partir dos 3 LEDs.

Acendem os 3 LEDs:

O acumulador está completamente carregado.

Acendem 2 ou 1 LED(s)

O acumulador dispõe de carga residual suficiente.

1 LED a piscar:

O acumulador está vazio, carregue-o.

Todos os LEDs a piscar:

O acumulador ficou totalmente descarregado e apresenta defeito. Um acumulador com defeito nunca mais pode voltar a ser usado e carregado!

6.4 Substituição dos discos de rebarbar (figura 5 / 6)

Para substituir os discos de rebarbar precisa da chave de pinos (5) fornecida. A chave de pinos (5) está guardada no punho adicional (3). Se necessário, retire a chave de pinos (5) do punho adicional (3).

Perigo! Por motivos de segurança, a rebarbadora não pode ser acionada com a chave de pinos (5) encaixada.

Aviso!

- A troca dos rebolos é fácil devido ao bloqueio do veio.
- Aperte o bloqueio do veio e deixe engatar o rebolo.
- Abra a porca flangeada com a chave de pinos.
- Troque o rebolo e aperte a porca flangeada com a chave de pinos.

Nota!

Aperte o bloqueio do veio somente quando o motor e o veio estiverem parados! Durante a troca do rebolo, o bloqueio do veio deve ficar apertado!

No caso de rebolos de até aprox. 3 mm de espessura, aperte a porca flangeada com o lado plano em direção ao rebolo.

6.5 Disposição das flanges ao usar-se rebolos e rebolos separadores (Fig. 7-10)

- Disposição das flanges ao usar-se um rebolo separador rebaixado ou reto (Fig. 8)
 - a) Flange de aperto
 - b) porca flangeada
- Disposição das flanges ao usar-se um rebolo separador rebaixado (Fig. 9)
 - a) Flange de aperto
 - b) porca flangeada
- Disposição das flanges ao usar-se um rebolo separador reto (Fig. 10)
 - a) Flange de aperto
 - b) porca flangeada

6.6 MOTOR

O motor deve ter sempre uma boa ventilação durante o funcionamento. As aberturas de ventilação devem estar sempre limpas e desobstruídas.

6.7 REBOLOS

- O rebolo nunca deve ser maior que o diâmetro prescrito.
- Antes de usar o rebolo, controle o número de rotações indicado.
- A velocidade de rotação máxima do disco abrasivo e de corte tem de ser superior às rotações em vazio da rebarbadora.
- Use somente rebolos admitidos para uma velocidade de rotação máxima de 8.500 r.p.m. e uma velocidade periférica de 52 m/seg.
- Preste atenção ao sentido de rotação quando utilizar discos de corte de diamante. A seta indicadora do sentido de rotação no disco de corte de diamante tem que coincidir com a seta indicadora do sentido de rotação no aparelho.

Tenha especial atenção à correcta armazenagem e transporte dos discos ou rebolos. Não exponha os discos ou rebolos a pancadas, choques ou arestas afiadas (p. ex. durante o transporte ou armazenagem numa caixa de ferramentas). Isto poderia provocar danos nos discos ou rebolos, como p. ex. fissuras, e constituir perigo para o utilizador.

Aviso!

6.8 OBSERVAÇÕES SOBRE O TRABALHO

6.8.1 Rectificação de desbaste (Fig. 11)

Atenção! Utilize o dispositivo de segurança para lixar

Na rectificação de desbaste, obtém-se o melhor resultado quando se aplica o rebolo num ângulo de 30 ° a 40 ° em relação à superfície e se move o mesmo regularmente sobre a peça, de um lado ao outro.

6.8.2 Corte com o rebolo (Fig. 12)

Atenção! Utilize o dispositivo de segurança para cortar

Ao cortar com o rebolo, tome cuidado para que a rebarbadora não emperre na superfície de corte. O rebolo deve ter uma aresta de corte limpa. Para cortar pedras duras, use de preferência um rebolo diamantado.

Não é permitido trabalhar materiais que contêm amianto!

Nunca use rebolos separadores para a rectificação de desbaste.

Nota:

Para aumentar a potência e o tempo de funcionamento do aparelho sem fio, recomendamos que utilize a nossa acumulador de 4,0 Ah.

7. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes

Perigo!

Retire o acumulador antes de qualquer trabalho de limpeza.

7.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de segurança, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos a limpeza do aparelho após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano húmido e um pouco de sabão. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho. A entrada de água num

aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.

7.2 Manutenção

No interior do aparelho não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção.

8. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respetivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deite os aparelhos defeituosos para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da sua administração autárquica.

9. Armazenagem

Guarde o aparelho e os respetivos acessórios em local escuro, seco e sem risco de formação de gelo, fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30 °C. Guarde a ferramenta elétrica na embalagem original.

10. Visor do carregador

Estado do visor		Significado e medida a adoptar
LED vermelho	LED verde	
Desligado	A piscar	Operacionalidade O carregador está ligado à rede e encontra-se operacional; o acumulador não está no carregador
Ligado	Desligado	Carregamento O carregador carrega o acumulador no modo de carregamento rápido.
Desligado	Ligado	O acumulador dispõe de 85% de carga e está operacional. (Duração da carga no caso de um acumulador de 2,0 Ah: 40 min.) (Duração da carga no caso de um acumulador de 4,0 Ah: 80 min.) De seguida, é comutado para um carregamento parcial até estar totalmente carregado. (Duração da carga total no caso de um acumulador de 2,0 Ah: 50 min.) (Duração da carga total no caso de um acumulador de 4,0 Ah: 100 min.) Medida a tomar: Remova o acumulador do carregador. Desligue o carregador da rede.
A piscar	Desligado	Carregamento condicionado O carregador encontra-se no modo de carregamento moderado. Aqui, por motivos de segurança, o acumulador é carregado mais lentamente, precisando de mais de uma hora até estar carregado. Tal pode dever-se às seguintes causas: - O acumulador passou muito tempo sem ser carregado ou continuou a ser utilizado mesmo depois de já se encontrar descarregado (descarregamento total) - A temperatura do acumulador não se encontra na faixa ideal, entre os 25° C e os 45° C. Medida a tomar: Aguarde até o carregamento estar concluído; o acumulador pode, no entanto, continuar a ser carregado.
A piscar	A piscar	Falha Já não é possível efetuar o carregamento. O acumulador tem um defeito. Medida a tomar: Um acumulador com defeito nunca mais pode voltar a ser carregado. Remova o acumulador do carregador.
Ligado	Ligado	Temperatura anómala O acumulador está demasiado quente (p. ex. radiação solar direta) ou demasiado frio (abaixo dos 0° C) Medida a tomar: Retire o acumulador e guarde-o 1 dia à temperatura ambiente (a aprox. 20° C).

P



Só para países da UE

Não deite as ferramentas elétricas para o lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Alternativa de reciclagem relativa à solicitação de devolução:

O proprietário do aparelho elétrico, no caso de não optar pela devolução, é obrigado a reciclar adequadamente o aparelho elétrico. Para tal, o aparelho usado também pode ser entregue a um ponto de recolha que trate da eliminação de resíduos, respeitando a legislação nacional sobre resíduos e respetiva reciclagem. Não estão abrangidos os meios auxiliares e os acessórios sem componentes eletrónico, que acompanham os aparelhos usados.

CONDIÇÕES DA GARANTIA E SERVIÇO PÓS-VENDA

Termos da garantia

A garantia da **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** cobre defeitos de fabrico ou de material. Não é coberto o seguinte: utilização, manutenção, reparações, quando não tiverem sido respeitadas as indicações da **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL**, modificações pessoais que tenham sido feitas num produto, danos da embalagem.

As peças designadas como „peças de desgaste“ não são abrangidas pelos termos da garantia.

Estão excluídos da garantia: as peças de desgaste tipo discos, lamelas, fios, correntes, guias, uniões roscadas, brocas, mechas, tupias, serras, bobinas.

Os produtos têm de ser utilizados em condições normais e para fins não comerciais. As ferramentas que forem utilizadas para lixar estuque são excluídas da garantia.

Os produtos devolvidos têm de estar completos (por exemplo baterias, acessórios, etc.).

Duração da garantia

A garantia da **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** é válida por um período de **três anos**, a partir da data de aquisição do produto, o que tem de ser comprovado mediante apresentação do talão de compra ou da fatura emitida pelo revendedor.

Procedimento do serviço pós-venda para a gama de produtos Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL

Produtos com garantia válida

Se o cliente detetar um defeito numa ferramenta elétrica portátil da gama de produtos da **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** e se tiver adquirido esta ferramenta há menos de **três anos**, pode usufruir do direito à garantia.

O produto tem de ser entregue na loja, juntamente com o talão de compra.

As peças sobressalentes consideradas impreterivelmente necessárias, para as quais não são necessários quaisquer trabalhos técnicos, estão disponíveis por um período de cinco anos.



Niebezpieczeństwo! - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, należy przeczytać instrukcję obsługi



Ostrożnie! Nosić nauszники ochronne. Hałas powoduje postępującą utratę słuchu.



Ostrożnie! Nosić maskę przeciwpyłową. Przy pracy w drewnie i innych materiałach może dochodzić do powstawania szkodliwego dla zdrowia pyłu. Nie obrabiać materiału zawierającego azbest!



Ostrożnie! Nosić okulary ochronne. W czasie pracy może dochodzić do powstawania powodujących utratę wzroku iskiek, opiłek, drzazg lub odprysków.



Nosić rękawice ochronne.



Nosić obuwie ochronne.



Produkt zgodny z obowiązującymi normami europejskimi



Ta osłona nadaje się do stosowania podczas szlifowania.



**Ta osłona nadaje się do stosowania podczas cięcia i szlifowania.
(Nie wchodzi w skład urządzenia)**



Akumulatory należy przechowywać w suchym pomieszczeniu o temperaturze między +10°C a +40°C. Przechowywać wyłącznie naładowane akumulatory (przynajmniej 40%). (Nie wchodzi w skład urządzenia)

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/ zasadami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i zasady bezpieczeństwa, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/ zasady bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i zasad bezpieczeństwa.

1. Zasady bezpieczeństwa

⚠ Niebezpieczeństwo!

Przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do porażenia prądem, niebezpieczeństwa pożaru lub ciężkiego zranienia. **Proszę zachować na przyszłość zasady dotyczące bezpieczeństwa i instrukcję.**

Poniżej zastosowane pojęcie „elektronarzędzi” odnosi się do zasilanych sieciowo elektronarzędzi (z kablem sieciowym) i zasilanych akumulatorowo elektronarzędzi (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- a) **Miejsce pracy utrzymywać w czystości.** Nieporządek i złe oświetlenie miejsca pracy mogą prowadzić do wypadków.
- b) **Nie należy pracować elektronarzędziem w zagrożonym eksplozją otoczeniu, w pobliżu łatwopalnych substancji, gazów i pyłów.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą zapalić kurz i opary.
- c) **W trakcie użytkowania elektronarzędzi, dzieci i inne osoby należy trzymać z dala od obszaru pracy.** Odwrócenie uwagi od wykonywanej pracy może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka urządzenia musi pasować do kontaktu. Wtyczka nie może być w żaden sposób zmieniona. Nie stosować wtyczki adaptacyjnej razem z uziemionymi elektronarzędziami.** Nie zmienione wtyczki i pasujące gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikać zetknięcia części ciała z uziemio-**

nymi powierzchniami, np. rurami, elementami grzejnymi, kuchenkami, lodówkami.

Kiedy Państwa ciało jest uziemione istnieje większe ryzyko porażenia prądem.

- c) **Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie używać kabla niezgodnie z przeznaczeniem, w celu przeniesienia urządzenia lub wyjęcia wtyczki z gniazdka. Trzymać kabel z dala od gorąca, oleju, ostrych kątów albo ruchomych części urządzenia.** Uszkodzony lub przerwany kabel podnosi ryzyko porażenia prądem.
- e) **Praca z elektronarzędziem na zewnątrz, wymaga zastosowania przedłużacza, który dopuszczony jest do pracy na zewnątrz.** Zastosowanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz, zmniejszy ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeżeli użycie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu jest konieczne, należy użyć wyłącznika ochronnego prądowego.** Użycie wyłącznika ochronnego prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Należy zachować ostrożność, uważać na to, co się robi i poruszać się z rozwagą przy pracy z urządzeniem. Nie używać urządzenia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może prowadzić do poważnych zranień.
- b) **Podczas pracy z elektronarzędziami należy zawsze nosić okulary ochronne oraz wyposażenie ochronne.** Należy nosić odzież i wyposażenie ochronne, takie jak maskę ochronną, obuwie antypoślizgowe, kask lub nasłucharki w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia, zmniejsza to ryzyko zranienia.
- c) **Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem urządzenia do sieci i/ lub akumulatora, jego podniesieniu lub przeniesieniem upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.** Jeśli podczas przenoszenia mają Państwo palce na włączniku lub urządzenie jest włączone do prądu, może dojść do wypadku.
- d) **Przed uruchomieniem urządzenia usunąć urządzenia nastawcze lub klucze do śrub.** Narzędzie lub klucz, który znajdzie się w obracających się częściach, może doprowadzić

- do zranienia.
- e) **Unikać nienaturalnych pozycji. Dbać o pewną postawę i utrzymywać równowagę podczas pracy.** Dzięki temu mogą Państwo lepiej kontrolować urządzenie w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f) **Nosić odpowiednie ubranie. Nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymywać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte w poruszające się części.
 - g) **Kiedy zamontowane są elementy pochłaniające i zbierające kurz, upewnijcie się Państwo że są one podłączone i właściwie użytkowane.** Użycie przyłącza do odsysania pyłu zmniejsza niebezpieczeństwo wywołane przez kurz.
- 4. Zastosowanie i konserwacja**
- a) Nie przeciążać urządzenia. Do pracy używać odpowiednich do tego celu narzędzi. Odpowiednie elektronarzędzie stosowane we wskazanym zakresie wydajności zapewnia lepszą i bezpieczniejszą pracę.
 - b) Nie używać elektronarzędzia, jeśli ma ono uszkodzony włącznik/wyłącznik. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) Przed ustawieniem urządzenia, wymianą części osprzętu lub odłożeniem urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i/ lub wyjąć akumulator. Te środki ostrożności zapobiegają nieoczekiwanemu włączeniu urządzenia.
 - d) Nieużywane elektronarzędzia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osoby, które nie znają właściwej obsługi urządzenia lub nie przeczytały tej instrukcji, nie powinny używać urządzenia. Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeśli są używane przez niedoświadczone osoby.
 - e) Starannie dbać o elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części funkcjonują bez zarzutu, nie zakleszczają się, czy nie są złamane lub uszkodzone, co mogłoby wpłynąć na funkcjonowanie elektronarzędzia. Przed użyciem narzędzia należy naprawić uszkodzone części. Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzia.
 - f) Narzędzia tnące przechowywać naostrzone i czyste. Właściwie pielęgnowane narzędzia tnące z naostrzonym ostrzem rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do prowadzenia.
 - g) Używać narzędzia oraz jego osprzętu itp. zgodnie ze wskazówkami. Zwracać przy tym uwagę na warunki pracy i wykonywane czynności. Wykorzystanie elektronarzędzi do celów innych niż jest to przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- 5. Stosowanie urządzeń akumulatorowych i środki ostrożności**
- a) Do ładowania używać wyłącznie odpowiedniej ładowarki danego producenta. Użycie ładowarki, która przeznaczona jest do ładowania danego typu akumulatorów, do akumulatora innego rodzaju być przyczyną pożaru.
 - b) Stosować urządzenie wyłącznie z akumulatorem, który przeznaczony jest do tego celu. Użycie innego akumulatora niż zalecany może być przyczyną pożaru lub obrażeń.
 - c) Jeżeli akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od metalowych przedmiotów, np. spinaczy, monet, kluczy, igieł, gwoździ, śrub i innych niewielkich przedmiotów, które mogą być przewodnikami i mogłyby spowodować zmostkowanie styków. Zwarcie między stykami akumulatorów może prowadzić do oparzeń i powstania ognia.
 - d) W przypadku nieprawidłowego zastosowania z akumulatora może wypływać ciecz. Unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu splukać wodą. Jeżeli wyciekająca z akumulatorów ciecz dostała się do oczu należy również natychmiast skontaktować się z lekarzem. Wypływająca z akumulatora ciecz może spowodować oparzenia i podrażnienia skóry.
- 6. Konserwacja i pielęgnacja**
- a) Naprawę narzędzia należy zawsze zlecić odpowiedniemu specjalście. Do naprawy należy użyć części zamiennych zalecanych przez producenta. Jest to konieczne, aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia.
- 7. Wskazówki bezpieczeństwa odnośnie pracy ze szlifierkami:**
Wskazówki bezpieczeństwa odnośnie wszystkich zastosowań Ogólne wskazówki bezpieczeństwa odnośnie szlifowania i przecinania szlifierką:
- a) **To elektronarzędzie przeznaczone jest wyłącznie do stosowania jako szlifierka lub szlifierka-przecinarka. Należy zapoznać się ze wszystkimi załączonymi wskazówkami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi tego**

- elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie niżej wymienionych instrukcji może spowodować porażenie prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie zranienia.
- b) **Zabrania się wykonywania przy użyciu tego elektronarzędzia innych prac takich jak szlifowanie papierem ściernym, szlifowanie szczotkami drucianymi lub polerowanie.** Wykonywanie przy pomocy tego elektronarzędzia prac, do których nie jest ono przeznaczone, może być przyczyną niebezpieczeństwa i obrażeń.
- c) **Nie stosować żadnego osprzętu ani narzędzi roboczych, które nie są przeznaczone bądź polecane przez producenta do użytku z tym elektronarzędziem.** Nawet jeśli osprzęt lub narzędzie robocze daje się zamocować na elektronarzędziu, nie gwarantuje to bezpieczeństwa użytkownika.
- d) **Dopuszczalna liczba obrotów narzędzia roboczego nie może być niższa niż maksymalna liczba obrotów podana na elektronarzędziu.** Elementy osprzętu i narzędzia robocze, które obracają się szybciej niż wynosi ich dozwolona liczba obrotów, mogą złamać się i zostać wyrzucone w niekontrolowany sposób z urządzenia.
- e) **Średnica zewnętrzna oraz grubość narzędzi roboczych muszą odpowiadać danym technicznym Państwa elektronarzędzia.** Nieprawidłowe wymiary narzędzi roboczych powodują, że nie można odpowiednio osłonić narzędzia i mogą spowodować utratę kontroli.
- f) **Osprzęt i narzędzia muszą dokładnie pasować do wrzeciona w Państwa elektronarzędziu.**
W przypadku narzędzi roboczych, które montowane są przy użyciu kołnierza, średnica otworu narzędzia roboczego musi dokładnie pasować do średnicy mocowania kołnierza. Narzędzia robocze o wymiarach nieodpasowanych do wrzeciona danego elektronarzędzia obracają się nierówno, bardzo mocno wibrują i mogą spowodować utratę kontroli.
- g) **Zabrania się stosowania uszkodzonych elektronarzędzi. Przed każdym użyciem sprawdzić stan narzędzi: tarcze szlifierskie na obecność odprysków, pęknięć i rys, talerze szlifierskie na obecność rys i śladów zużycia, szczotki druciane na luzne lub połamane druty. Jeżeli elektronarzędzie lub narzędzie robocze upadło, należy sprawdzić, czy nie zostało ono uszkodzone lub użyć nieuszkodzonego narzędzia.** Po sprawdzeniu stanu narzędzia roboczego i jego zamontowaniu upewnić się, że w obszarze zasięgu wirującego narzędzia nie znajdują się inne osoby ani osoba obsługująca urządzenie, a następnie uruchomić elektronarzędzie tak, aby pracowało na najwyższych obrotach przez 1 minutę. W czasie tego próbnego uruchomienia uszkodzone narzędzia robocze zazwyczaj się łamią.
- h) **Nosić sprzęt ochrony osobistej. W zależności od zastosowania, stosować osłonę twarzy, osłonę na oczy lub okulary ochronne. W razie konieczności nałożyć maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne lub specjalny fartuch, który będzie chronił przed małymi opiłkami i częściami materiału.** Chronić oczy przed wyrzucanymi z urządzenia lub obrabianego materiału ciałami obcymi, które powstają przy różnych zastosowaniach urządzenia. Maskę przeciwpyłową oraz ochrona dróg oddechowych powinny filtrować powstający podczas pracy pył. Długotrwałe oddziaływanie hałasu grozi utratą słuchu.
- i) **Osoby trzecie powinny zawsze zachować bezpieczną odległość od Państwa stanowiska pracy. Każda osoba wkraczająca w obszar pracy musi nosić sprzęt ochrony osobistej.** Odlamane kawałki obrabianego materiału lub odlamane części narzędzia mogą zostać wyrzucone i spowodować obrażenia, również poza bezpośrednim stanowiskiem pracy.
- j) **Podczas prac, przy których narzędzie mogłoby dotknąć ukrytych przewodów prądu lub kabla zasilającego, trzymać urządzenie wyłącznie za izolowane powierzchnie uchwytów.** Dotknięcie przewodu, który znajduje się pod napięciem, powoduje, że metalowe części narzędzia również znajdują się pod napięciem, co grozi porażeniem prądem osoby obsługującej urządzenie.
- k) **Przewód zasilania nigdy nie powinien się znajdować w pobliżu wirujących narzędzi roboczych.** W przypadku utraty kontroli nad urządzeniem przewód zasilania może zostać przecięty lub pochwycony przez narzędzie robocze, jak również może dojść do zranienia rąk przez wirujące narzędzie.
- l) **Nie odkładać elektronarzędzia, dopóki narzędzie robocze się całkowicie nie zatrzyma.** Wirujące narzędzie robocze może dotknąć podłoża, na które odkładane jest elektronarzędzie, i spowodować tym samym

- utrata kontroli nad elektronarzędziem.
- m) **Podczas przenoszenia elektronarzędzia musi być ono zawsze wyłączone.** W przeciwnym razie, na skutek przypadkowego kontaktu wirującego narzędzia roboczego z częściami odzieży, narzędzie może się o nie zahaczyć i wwiercić się w ciało użytkownika.
 - n) **Regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.** Dmuchała silnika zasyła pył do wnętrza obudowy. Nagromadzony metalowy pył może być przyczyną zagrożeń elektrycznych.
 - o) **Nie stosować nigdy elektronarzędzia w pobliżu palnych materiałów.** Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.
 - p) **Nie stosować nigdy narzędzi roboczych, które wymagają płynnych środków chłodzących.** Użycie wody lub innych płynnych środków chłodzących grozi porażeniem prądem.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa odnośnie wszystkich zastosowań

Wskazówki bezpieczeństwa odnośnie zjawiska odbicia urządzenia

- Zjawisko odbicia to nagła reakcja na skutek zahaczenia lub zablokowania się wirującego narzędzia roboczego (tarczy szlifierskiej, talerza szlifierskiego, szczotki drucianej itp.). Zahaczenie się lub zablokowanie powodują gwałtowne zatrzymanie się wirującego narzędzia roboczego. Niekontrolowane elektronarzędzie zostaje wówczas przyspieszone w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów narzędzia roboczego w miejscu jego zablokowania.
- Jeżeli np. tarcza szlifierska zahaczy się lub zablokuje w obrabianym przedmiocie, wówczas krawędź tarczy szlifierskiej wdrażająca się w przedmiot blokuje się, co powoduje wyłamania się i niekontrolowany ruch tarczy szlifierskiej. W zależności od kierunku obrotów tarczy w miejscu zablokowania, tarcza szlifierska porusza się wówczas w kierunku użytkownika lub w przeciwną stronę. Tarcze szlifierskie mogą również się złamać.

Odbicie spowodowane jest błędnym lub nieprawidłowym użyciem elektronarzędzia. Odbiciu można zapobiec stosując odpowiednie środki ostrożności, które wymieniono poniżej.

- a) **Zawsze mocno trzymać elektronarzędzie i przyjąć taką pozycję ciała i w szczególności rąk, aby można było wyhamować siłę**

odbicia. O ile urządzenie jest wyposażone w dodatkowy uchwyt, należy go zawsze używać. Pozwala to na maksymalną kontrolę nad siłami odbicia i momentem reakcji podczas rozruchu urządzenia. Stosując odpowiednie środki ostrożności użytkownik może zachować kontrolę nad siłami odbicia i reakcji.

- b) **Nigdy nie zbliżać rąk do wirujących narzędzi roboczych.** W przypadku odbicia narzędzie robocze może dotknąć rąk i spowodować obrażenia.
- c) **Unikać zbliżania ciała do obszaru, w którym elektronarzędzie może się znaleźć na skutek odbicia.** Odbicie powoduje ruch elektronarzędzia w kierunku przeciwnym od kierunku ruchu tarczy szlifierskiej w miejscu zablokowania.
- d) **Zachować szczególną ostrożność podczas pracy w pobliżu narożników, ostrych krawędzi itp. Unikać sytuacji, w których narzędzie robocze mogłoby się odbić od obrabianego przedmiotu i zablokować.** Podczas pracy w narożnikach, na ostrych krawędziach lub po odbiciu się wirujące narzędzie robocze często się blokuje. Powoduje to utratę kontroli lub odbicie.
- e) **Nie stosować nigdy tarcz z zębami, tarcz łańcuchowych ani tarcz do drewna.** Często powodują one odbicie lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.

⚠ Szczególne wskazówki bezpieczeństwa odnośnie szlifowania i przecinania szlifierką:

- a) **Podczas pracy z elektronarzędziem stosować wyłącznie dopuszczone do użytku z nim odpowiednie ściernice i przewidywane dla nich osłony.** Ściernice, które nie są przeznaczone do pracy z danym elektronarzędziem, mogą nie zostać odpowiednio osłonięte i mogą być przyczyną zagrożeń.
- b) **Wygięte tarcze szlifierskie muszą być montowane w taki sposób, aby ich powierzchnia ścierna nie wystawała ponad linię krawędzi osłony.** Nieprawidłowo zamontowana tarcza szlifierska, która wystaje ponad linię krawędzi osłony, nie może być odpowiednio osłonięta.
- c) **Ostona musi być odpowiednio zamontowana na elektronarzędziu i ustawiona w taki sposób, aby zapewniała jak najwyższy stopień bezpieczeństwa, tzn. tak, aby jak najmniejsza część ściernicy pozostawała nieosłonięta od strony osoby**

pracującej z urządzeniem. Osłona pomaga chronić osobę pracującą z urządzeniem przed odłamkami, przypadkowym kontaktem ze ściernicą oraz przed iskrami, które mogłyby spowodować zapalenie się odzieży.

- d) **Ściernice powinny być używane tylko do zalecanych zastosowań. Na przykład: nigdy nie szlifować powierzchnią boczną tarczy tnącej.** Tarcze tnące przeznaczone są do odcinania krawędzią poddawanego obróbce materiału. Działanie z boku sił na tego rodzaju ściernicę grozi jej uszkodzeniem.
- e) **Używać tylko i wyłącznie nieuszkodzonych kołnierzy mocujących, o odpowiednim rozmiarze i kształcie dla wybranej tarczy szlifierskiej.** Odpowiednie kołnierze podtrzymują tarczę szlifierską i w ten sposób zmniejszają niebezpieczeństwo jej złamania. Kołnierze dla tarcz tnących mogą się różnić od kołnierzy dla innych tarcz szlifierskich.
- f) **Nie używać tarcz szlifierskich przeznaczonych do większych elektronarzędzi.** Tarcze szlifierskie przeznaczone do większych elektronarzędzi nie są dopasowane do wysokiej liczby obrotów w mniejszych narzędziach i mogą się złamać.

⚠ Dodatkowe szczególne wskazówki bezpieczeństwa odnośnie przecinania szlifierką

- a) **Unikać blokowania tarczy tnącej lub wywierania zbyt dużego nacisku. Nie wykonywać zbyt głębokich cięć.** Przeciążenie tarczy tnącej zwiększa jej obciążenie i skłonność do zahaczania się lub blokowania, a tym samym możliwość odbicia lub złamania ściernicy.
- b) **Unikać zbliżania części ciała do obszaru przed i za wirującą tarczą tnącą.** Jeżeli podczas obróbki przedmiotu tarcza tnąca przemieszczana jest w kierunku od użytkownika, wówczas w przypadku odbicia elektronarzędzie wraz z wirującą tarczą może zostać odrzucone w stronę użytkownika.
- c) **W przypadku przerwania pracy lub zablokowania tarczy tnącej należy wyłączyć urządzenie i utrzymać je w niezmienionej pozycji aż tarcza się całkowicie zatrzyma. Nigdy nie podejmować prób wyjęcia wirującej tarczy tnącej z miejsca cięcia, ponieważ grozi to odbiciem.** Stwierdzić i usunąć przyczynę zablokowania.
- d) **Nigdy nie włączać elektronarzędzia, jeżeli znajduje się ono w obrabianym przedmiocie. Przed przystąpieniem do konty-**

nuowania cięcia tarcza zawsze najpierw powinna się rozpędzić do pełnej liczby obrotów. W przeciwnym razie tarcza może się zahaczyć, wysunąć w niekontrolowany sposób z przedmiotu lub może dojść do odbicia.

- e) **Płyty lub duże przedmioty poddawane obróbce należy podeprzeć, ponieważ zmniejsza to ryzyko odbicia na skutek zablokowania tarczy tnącej.** Duże przedmioty poddawane obróbce mogą się wygiąć pod wpływem własnego ciężaru. Poddawany obróbce przedmiot powinien być podparty po obydwu stronach tarczy, zarówno w pobliżu miejsca cięcia, jak i na krawędzi.
- f) **Zachować szczególną ostrożność podczas cięć w istniejących ścianach lub innych miejscach o ograniczonej widoczności.** Tarcza tnąca może natrafić podczas pracy na przewody gazowe, elektryczne lub wodne bądź inne obiekty i spowodować odbicie.

Urządzenie należy stosować w suchym i osłoniętym miejscu. Temperatura otoczenia powinna wynosić między 15°C a 30°C. Wilgotność musi wynosić poniżej 60%.

Kiedy wykonywane są prace, przy których tarcza mogłaby dotknąć ukrytych przewodów prądu lub kabla zasilającego, trzymać urządzenie wyłącznie za izolowane przyczepne powierzchnie. Kontakt z przewodami pod napięciem powoduje, że metalowe części urządzenia są też pod napięciem, co prowadzi do porażenia prądem.

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa

Przy budowie akumulatorów dokładamy wszelkich starań, aby móc przekazać Państwu akumulator z maksymalną ilością energii, żywotnością i bezpieczeństwem. Cele akumulatora posiadają wielostopniowe elementy zabezpieczające. Każda poszczególna cewa jest najpierw formatowana, a jej krzywe znamionowe są zapisywane. Dane te są następnie wykorzystywane, aby można było pogrupować możliwie najlepsze akumulatory. **Bezpieczna eksploatacja zapewniona jest wyłącznie przy nieuszkodzonych celach. Nieodpowiednie używanie prowadzi do uszkodzenia cel. Pomimo wszelkich środków bezpieczeństwa zawsze wymagana jest ostrożność w obchodzeniu się z akumulatorami. W czasie eksploatacji należy przestrzegać następujących punktów.**

Uwaga! Analizy potwierdzają, że nieodpowiednie używanie i zła pielęgnacja są główną przyczyną powstawania uszkodzeń przez zbytne przeciążenie akumulatora.

Wskazówki do akumulatora

1. Akumulator urządzenia akumulatorowego w dostawie nie jest naładowany. Dlatego przed pierwszym uruchomieniem akumulator musi zostać naładowany.
2. W celu uzyskania optymalnej mocy akumulatora unikać cykli całkowitego rozładowania! Należy często ładować akumulator. Akumulator przechowywać w chłodnym pomieszczeniu, najlepiej w temperaturze 15°C, powinien on być także naładowany przynajmniej w 40%.
4. Akumulatory litowo-jonowe podlegają procesowi naturalnego starzenia się. Akumulator musi być wymieniony najpóźniej wtedy, gdy jego wydajność odpowiada tylko 80% stanu pierwotnego. Osłabione cele w przestarzałym akumulatorze nie spełniają wysokich wymagań w stosunku do wydajności i stanowią zagrożenie dla bezpieczeństwa.
5. Nie wrzucać zużytych akumulatorów do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
6. Nie podpalać i nie wystawiać akumulatorów na oparzenia.
7. **Nie rozładowywać całkowicie akumulatorów!** Całkowite rozładowanie uszkadza cele akumulatora! Najczęstszą przyczyną całkowitego rozładowania akumulatora jest długie przechowywanie, wzgl. nieużywanie częściowo rozładowanego akumulatora. Zakończyć pracę, jak tylko moc jest widocznie słabsza lub jeśli elektronika zabezpieczająca sygnalizuje wyłączenie. Akumulator przechowywać po całkowitym naładowaniu.
8. **Akumulatory wzgl. urządzenie chronić przed przeciążeniem!** Przeciążenie prowadzi szybko do przegrzania i uszkodzenia cel we wnętrzu obudowy akumulatora, nie wywołując wyraźnego przegrzania.
9. **Unikać uszkodzeń i uderzeń!** Niezwłocznie wymieniać akumulatory, które upadły z wysokości ponad jednego metra lub które zostały mocno uderzone, także, jeśli obudowa akumulatora wygląda na uszkodzoną. Cele akumulatora w jej wnętrzu mogą być poważnie uszkodzone. Przestrzegać informacji dotyczących utylizacji.
10. W przypadku przeciążenia i przegrzania ze względów bezpieczeństwa odłączyć zintegrowane wyłączenie ochronne urządzenia.

Uwaga! Nie używać już włącznika/wyłącznika, jeśli wyłączenie ochronne odłączyło urządzenie. To może prowadzić do uszkodzenia akumulatora.

11. Stosować tylko oryginalne akumulatory. Użycie innych akumulatorów może prowadzić do zranień, eksplozji i powstania pożaru.

Wskazówki do ładowarki i przebieg ładowania

1. Zwrócić uwagę na podane dane na tabliczce znamionowej ładowarki. Ładowarkę podłączać tylko do takiego napięcia, jakie podane jest na tabliczce znamionowej.
2. Chronić ładowarkę i przewód przed uszkodzeniami i ostrymi krawędziami. Niezwłocznie zlecić elektrykowi wymianę uszkodzonego kabla.
3. Chronić ładowarkę, akumulator i urządzenie przed dziećmi.
4. Nie używać uszkodzonych ładowarek.
5. Nie używać załączonej ładowarki do ładowania innych urządzeń akumulatorowych.
6. W przypadku silnego obciążania akumulator nagrzewa się. Przed rozpoczęciem ładowania pozostawić akumulator do schłodzenia się do temperatury pokojowej.
7. **Nie ładować nadmiernie akumulatorów!** Zwracać uwagę na maksymalne czasy ładowania. Podane czasy ładowania obowiązują tylko dla akumulatorów rozładowanych. Wielokrotne wkładanie naładowanego lub częściowo naładowanego akumulatora prowadzi do nadmiernego naładowania oraz do uszkodzenia cel. Nie pozostawiać akumulatorów w ładowarce przez kilka dni.
8. **Nigdy nie używać i nie ładować akumulatorów, co, do których nie ma pewności, czy ostatnie ładowanie nie miało miejsca ponad 12 miesięcy temu.** Istnieje wysokie prawdopodobieństwo, że akumulatory są już niebezpiecznie uszkodzone (całkowite rozładowanie).
9. Ładowanie w temperaturze poniżej 10°C prowadzi do chemicznego uszkodzenia cel oraz może wywołać pożar.
10. Nie używać akumulatorów, które nagrzały się podczas ładowania, ponieważ ich cele są niebezpiecznie uszkodzone.
11. Nie używać już akumulatorów, które podczas ładowania wybrzuszyły lub zdeformowały się lub takich, które wykazują nienormalne symptomy (rozzazowanie, trzeszczenie, strzelanie, ...)
12. Nie rozładowywać całkowicie akumulatora

(zalecane maksymalne rozładowanie 80%). Całkowite rozładowanie prowadzi do przedwczesnego starzenia się cel akumulatora.

13. Nigdy nie ładować akumulatorów bez nadzoru!

Ochrona przed oddziaływaniem na środowisko.

1. Zawsze nosić odpowiednią odzież roboczą. Nosić okulary ochronne.
2. **Chronić urządzenie i ładowarkę przed deszczem i wilgocią.** Wilgoć i deszcz mogą prowadzić do niebezpiecznych uszkodzeń cel.
3. Ładowarka i urządzenie nie może być używane w obszarze oddziaływania oparów i cieczy łatwopalnych.
4. Ładowarka i urządzenia akumulatorowe mogą być używane tylko suche i w temperaturze otoczenia od 10 – 40°C.
5. Nie przechowywać akumulatora w miejscach, gdzie temperatura może osiągnąć ponad 40°C, w szczególności nie przechowywać w zaparkowanych pojazdach.
6. **Chronić akumulatory przed przegrzaniem!** Przeciążenie, nadmierne naładowanie lub promieniowanie słoneczne prowadzą do przegrzania i do uszkodzenia cel. Nie ładować lub nie pracować z akumulatorami, które zostały przegrzane – niezwłocznie je zastąpić.
7. **Przechowywanie akumulatorów, ładowarek i urządzeń akumulatorowych.** Przechowywać ładowarki i urządzenia akumulatorowe tylko w pomieszczeniach suchych, w temperaturze otoczenia od 10-40°C. Akumulatory litowo-jonowe przechowywać w chłodnym miejscu w temperaturze 10-20°C. Chronić je przed wilgotnym powietrzem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Przechowywać wyłącznie naładowane akumulatory (przynajmniej 40%).
8. Chronić akumulatory litowo-jonowe przed zamrożeniem. Akumulatory, które były przechowywane w temperaturze poniżej 0°C dłużej niż 60 min. należy oddać do utylizacji.
9. Należy być ostrożnym w obchodzeniu się z akumulatorem w odniesieniu do ładunku elektrostatycznego. Rozładowanie elektrostatyczne prowadzi do uszkodzenia elektroniki zabezpieczającej i uszkodzenia cel akumulatora! Dlatego unikać naładowania elektrostatycznego i nigdy nie dotykać biegunów akumulatora!

Przy wysyłce lub utylizacji akumulatorów wzgl. urządzeń akumulatorowych zwracać uwagę, na to, aby były pojedynczo zapakowane w plastikowy worek, aby uniknąć zwarcia i pożaru!

Starannie przechowywać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1)

1. Blokada wrzeczona
2. Włacznik/wyłacznik
3. Dodatkowy uchwyt
4. Element zabezpieczający
5. Klucz widełkowy

2.2 Zakres dostawy

Prosimy sprawdzić na podstawie podanego zakresu dostawy czy produkt jest kompletny. Jeżeli stwierdzono brak części, prosimy zwrócić się w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu do naszego centrum serwisowego lub punktu zakupu urządzenia przedstawiając dowód zakupu.

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

Niebezpieczeństwo!

Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami! Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- Szlifierka kątowna
- Dodatkowy uchwyt
- Klucz widełkowy
- Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

3. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Szlifierka kątowna jest przeznaczona do szlifowania metalu i kamienia pod warunkiem użycia odpowiedniej tarczy szlifierskiej i odpowiedniego elementu zabezpieczającego.

Ostrzeżenie! Szlifierka kątowna może być używana do cięcia metalu i kamienia tylko i wyłącznie, jeżeli zamontowano odpowiedni element zabezpieczający, który dostępny jest jako osprzęt.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

4. Dane techniczne

Napięcie zasilania silnika: 18 V DC
 Nominalna liczba obrotów:8500 obr./min
 Maks. średnica tarcz: 115 mm
 Tarcza szlifierska: 115 x 22 x 6 mm
 Tarcza tnąca: 115 x 22 x 3 mm
 Gwint wrzeczona szlifierki: M14
 Waga: 1,8 kg

Ładowarka 1 FOR ALL (nie wchodzi w skład urządzenia):

Numer artykułu: 45.120.60
 Napięcie wyjściowe ładowarki: 21 V DC
 Prąd wyjściowy ładowarki: 3 A
 Napięcie znamionowe ładowarki:
 200-250 V~50-60 Hz

Akumulator 1 FOR ALL (nie wchodzi w skład urządzenia):

Numer artykułu: 45.114.54
 Typ akumulatora: litowo-jonowy
 Liczba ogniw akumulatora: 5
 Pojemność akumulatora: 2,0 Ah

Numer artykułu: 45.114.55
 Typ akumulatora: litowo-jonowy
 Liczba ogniw akumulatora: 10
 Pojemność akumulatora: 4,0 Ah

Niebezpieczeństwo!

Hałas i wibracje

Hałas i wibracje zostały zmierzone zgodnie z normą EN 60745.

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} 75,1 dB(A)
 Odchylenie K_{pA} 3 dB
 Poziom mocy akustycznej L_{WA} 86,1 dB(A)
 Odchylenie K_{WA} 3 dB

Nosić nauszники ochronne.

Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.

Wartości całkowite drgań (suma wektorowa 3 kierunków) mierzone są zgodnie z normą 60745.

Uchwyt

Wartość emisji drgań a_h = 6,154 m/s²
 Odchylenie K = 1,5 m/s²

Podana wartość emisji drgań została zmierzona według znormalizowanych procedur i może się zmieniać w zależności od sposobu używania elektronarzędzia, w wyjątkowych przypadkach może wykroczyć ponad podaną wartość.

Podana wartość emisji drgań może zostać zastosowana analogicznie do innego elektronarzędzia.

Podana wartość emisji drgań może być używana do wstępnego oszacowania negatywnego oddziaływania.

Ograniczać powstawanie hałasu i wibracji do minimum!

- Używać wyłącznie urządzeń bez uszkodzeń.
- Regularnie czyścić urządzenie.
- Dopasować własny sposób pracy do urządzenia.
- Nie przeciążać urządzenia.
- W razie potrzeby kontrolować urządzenie.
- Nie włączać urządzenia, jeśli nie będzie używane.
- Nosić rękawice ochronne.

Ostrożnie!**Pozostałe zagrożenia**

Także w przypadku, gdy to elektronarzędzie będzie obsługiwane zgodnie z instrukcją, zawsze zachodzi ryzyko powstawania zagrożenia. W zależności od budowy i sposobu wykonania tego elektronarzędzia mogą pojawić się następujące zagrożenia:

1. Uszkodzenia płuc, w przypadku nie stosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenia słuchu, w przypadku nie stosowania odpowiednich naszników ochronnych.
3. Negatywny wpływ na zdrowie, w wyniku drgań ramion i dłoni, w przypadku, gdy urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub w niewłaściwy sposób i bez przeglądów.

5. Przed uruchomieniem**Ostrzeżenie!**

Przed rozpoczęciem ustawień na urządzeniu należy zawsze najpierw wyjąć akumulator z urządzenia.

Przed użyciem Państwa urządzenia akumulatorowego należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami:

- Naładować akumulator przy użyciu odpowiedniej ładowarki. Proces całkowitego naładowania rozładowanego akumulatora trwa około 0,5-1 godziny.

5.1 Montaż dodatkowego uchwytu (rys. 2)

- Zabrania się używania szlifierki kątovej bez uchwytu dodatkowego (3).
- Dodatkowy uchwyt może zostać zamontowany w 3 położeniach (A, B, C).

Strona urządzenia	Przeznaczenie:
Lewa (poz. A / jak na rys.)	ła osób praworęcznych
Prawa (poz. B)	Dla osób leworęcznych
Góra (poz. C)	Do pracy z tarczami tnącymi

5.2 Wymiana i regulacja elementu zabezpieczającego (rys. 3)**Wymiana:**

- Zdjąć nakrętkę kołnierkową (b) i znajdujący się pod nią kołnierz mocujący.
- Otworzyć dźwignię zaciskową (a) elementu zabezpieczającego (4).
- Przekręcić element zabezpieczający (4) o 180° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, tak aby osłona była skierowana do góry.
- Zdjąć element zabezpieczający (4).

Montaż następuje przez wykonanie tych samych czynności w odwrotnej kolejności.

Regulacja:

- W celu zapewnienia odpowiedniej ochrony dla dłoni należy ustawić element zabezpieczający (4) w taki sposób, aby szlifowany przedmiot przesuwany był w kierunku od ciała użytkownika.
- Położenie elementu zabezpieczającego (4) może zostać dostosowane do warunków pracy: Zwolnić dźwignię zaciskową (a), przekręcić pokrywę (4) w żądane położenie.
- Element zabezpieczający (4) powinien zawsze poprawnie zakrywać obudowę koła zębatego.
- Z powrotem zablokować dźwignię zaciskową (a).
- Sprawdzić, czy element zabezpieczający (4) jest poprawnie zamocowany.

Zwrócić uwagę na poprawne zamocowanie elementu zabezpieczającego.

Nigdy nie używać szlifierki kątovej bez elementu zabezpieczającego.

5.3 Rozruch próbny z nowymi tarczami szlifierskimi

Uruchomić szlifierkę kątovej na co najmniej 1 minutę na biegu jałowym z zamontowaną tarczą tnącą lub szlifierską. Jeżeli tarcza wibruje, należy ją natychmiast wymienić na nową.

6. Obsługa

6.1 Ładowanie akumulatora litowego (rys. 1a-1b)

1. Przyciskając w dół przycisk blokady (F) wyciągnąć akumulator (E) z rączki urządzenia.
2. Sprawdzić, czy napięcie na tabliczce znamionowej ładowarki jest zgodne z napięciem sieciowym. Włożyć wtyczkę zasilania ładowarki (G) do gniazdka. Zielona dioda LED zaczyna migać.
3. Nasunąć akumulator na ładowarkę.

W tabeli w punkcie 10 (Wskazania diod na ładowarce) objaśniono znaczenie wskazań diod na ładowarce.

Jeśli ładowanie akumulatora nie jest możliwe, proszę sprawdzić:

- czy jest napięcie w gniazdku.
- czy styk z kontaktem ładowarki jest prawidłowy.

Jeśli ładowanie akumulatora nadal nie jest możliwe, prosimy przesłać na adres naszego serwisu obsługi klientów

- ładowarkę i adapter ładowania
- oraz akumulator.

Odpowiednie i regularne ładowanie akumulatora zapewnia jego długą żywotność. Ładowanie jest konieczne, jeśli stwierdzi się, że moc urządzenia spada.

6.2 Wyłącznik (rys. 4)

W celu ochrony przed wypadkami szlifierka kątowna wyposażona jest w wyłącznik bezpieczeństwa. W celu włączenia urządzenia przycisnąć w prawo włącznik/wyłącznik (2), a następnie przesunąć go do przodu. Aby wyłączyć szlifierkę kątowną przycisnąć do tyłu włącznik/wyłącznik (2). Włącznik/wyłącznik (2) wraca do pozycji wyjściowej.

Poczekać aż urządzenie osiągnie najwyższą liczbę obrotów. Dopiero wówczas można zbliżyć szlifierkę kątowną przedmiotu i przystąpić do obróbki.

6.3 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (rys. 1c / poz. G)

Przycisnąć przełącznik wskaźnika poziomu naładowania akumulatora (H). Wskaźnik (G) sygnalizuje stan naładowania akumulatora za pomocą 3 diod LED.

Wszystkie 3 diody LED się świecą:
Akumulator jest całkowicie naładowany.

Świecą się 1 lub 2 diody LED
Wystarczający do pracy poziom naładowania akumulatora.

1 dioda LED miga:
Akumulator jest rozładowany, należy naładować akumulator.

Wszystkie diody LED migają:
Akumulator jest uszkodzony lub głęboko rozładowany. Zabrania się używania lub ładowania uszkodzonych akumulatorów!

6.4 Wymiana tarcz szlifierskich (rys. 5/6)

Do wymiany tarcz szlifierskich konieczne jest użycie dostarczonego wraz z urządzeniem klucza widelkowego (5). Klucz widelkowy (5) jest przechowywany w uchwycie dodatkowym (3). W razie potrzeby wyciągnąć klucz widelkowy (5) w uchwytu dodatkowego (3). Niebezpieczeństwo! Z przyczyn bezpieczeństwa zabrania się uruchamiania szlifierki kątownej z włożonym kluczem widelkowym (5).

Ostrzeżenie!

- Łatwa wymiana tarcz dzięki blokadzie wrzeciona.
- Nacisnąć blokadę wrzeciona. Tarcza szlifierska powinna się zablokować.
- Kluczem widelkowym odkręcić nakrętkę kołnierkową. (patrz rys. 6).
- Wymienić tarczę szlifierską lub tarczę tnącą i kluczem widelkowym dokręcić nakrętkę kołnierkową.

Wskazówka!

Blokadę wrzeciona wcisnąć tylko jeśli silnik i wrzeciono tarczy są w bezruchu! Blokada wrzeciona musi pozostać wciśnięta przez cały czas wymiany tarcz!

W przypadku użycia tarcz szlifierskich lub tnących o grubości do ok. 3 mm należy nakręcić nakrętkę kołnierkową płaską stroną skierowaną do tarczy tnącej lub szlifierskiej.

6.5 Położenie kołnierzy podczas pracy z tarczami szlifierskimi i tarczami tnącymi (rys. 7-10)

- Położenie kołnierzy podczas pracy z wygiętą lub prostą tarczą szlifierską (rys. 8).
 - a) kołnierz mocujący
 - b) nakrętka kołnierzowa
- Położenie kołnierzy podczas pracy z wygiętą tarczą tnącą (rys. 9)
 - a) kołnierz mocujący
 - b) nakrętka kołnierzowa
- Położenie kołnierzy podczas pracy z prostą tarczą tnącą (rys. 10)
 - a) kołnierz mocujący
 - b) nakrętka kołnierzowa

6.6 Silnik

Konieczne jest zapewnienie odpowiedniej wentylacji silnika podczas pracy - utrzymywać otwory wentylacyjne w czystości!

6.7 Tarcze szlifierskie

- Zabrania się stosowania tarczy tnącej lub szlifierskiej o średnicy większej niż zalecana przez producenta.
- Przed użyciem tarczy tnącej lub szlifierskiej sprawdzić podaną na niej prędkość obrotową.
- Maksymalna prędkość obrotowa tarczy tnącej lub szlifierskiej musi być wyższa niż prędkość obrotowa szlifierki kątovej, gdy pracuje ona na biegu jałowym.
- Stosować wyłącznie tarcze tnące i szlifierskie, które dopuszczone są do pracy z minimalną liczbą obrotów 8.500 obr./min i prędkości obwodowej 52 m/s.
- Podczas stosowania diamentowych tarcz tnących zwrócić uwagę na poprawny kierunek obrotów. Strzałka wskazująca kierunek obrotów na diamentowej tarczy tnącej musi się zgadzać z kierunkiem obrotów wskazanym strzałką na urządzeniu.

Zwrócić szczególną uwagę na poprawne składowanie i transport ściernic. Chronić ściernice przed uderzeniami, wstrząsami i kontaktem z ostrymi krawędziami (np. podczas transportu i przechowywania w skrzynce z narzędziami). Grozi to uszkodzeniami ściernic, np. pęknięciami, i tym samym stanowi niebezpieczeństwo dla użytkownika.

Ostrzeżenie!

6.8 Wskazówki odnośnie pracy z urządzeniem

6.8.1 Szlifowanie zgrubne (rys. 11)

Uwaga! Stosować element zabezpieczający do szlifowania

Aby osiągnąć optymalny wynik szlifowania zgrubnego należy przyłożyć tarczę szlifierką pod kątem 30° - 40° do szlifowanej płaszczyzny i przesuwając równomiernie tam i z powrotem po obrabianym materiale.

6.8.2 Przecinanie (rys. 12)

Uwaga! Stosować element zabezpieczający do cięcia

W trakcie cięcia nie odchyłać szlifierki kątovej od płaszczyzny przecinania. Tarcza tnąca musi mieć czyste krawędzie tnące.

Do przecinania twardych kamieni najlepiej używać diamentowej tarczy tnącej.

Zabrania się obróbki materiałów zawierających azbest!

Nigdy nie używać tarcz tnących do szlifowania zgrubnego.

Wskazówka:

Dla podwyższenia mocy i czasu pracy urządzenia akumulatorowego zalecamy stosowanie naszego 4,0Ah akumulatora.

7. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

Niebezpieczeństwo!

Przed wszystkimi pracami związanymi z czyszczeniem urządzenia należy wyjąć z niego akumulator.

7.1 Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające, szczeliny powietrza i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wycierać czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa

sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

7.2 Konserwacja

We wnętrzu urządzenia nie ma części wymagających konserwacji.

8. Utylizacja i recykling

Sprzęt umieszczony jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

9. Przechowywanie

Urządzenie i wyposażenie dodatkowe przechowywać w miejscu ciemnym, suchym i wolnym od przemarzania, zabezpieczyć przed dziećmi. Optymalna temperatura przechowywania 5 do 30°C. Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu.

10. Wskazania diod na ładowarce

Stan diod		Znaczenie i postępowanie
Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	
nie świeci się	pulsuje	Stan gotowości Ładowarka podłączona jest do sieci i znajduje się w stanie gotowości. Brak akumulatora w ładowarce.
świeci się	nie świeci się	Ładowanie Trwa ładowanie akumulatora w przyspieszonym trybie.
nie świeci się	świeci się	Akumulator naładowany jest w 85% i jest gotowy do użytku. (Czas ładowania akumulatora 2,0 Ah: 40 min) (Czas ładowania akumulatora 4,0 Ah: 80 min) Następnie ładowarka przełącza się automatycznie na proces ładowania ochronnego aż do całkowitego naładowania akumulatora. (Całkowity czas ładowania akumulatora 2,0 Ah: ok. 50 min) (Całkowity czas ładowania akumulatora 4,0 Ah: ok. 100 min) Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki. Odłączyć ładowarkę od zasilania.
pulsuje	nie świeci się	Ładowanie adaptacyjne Ładowarka pracuje w trybie ładowania ochronnego. Z przyczyn bezpieczeństwa proces ładowania akumulatora jest wolniejszy i trwa dłużej niż godzinę. Może to wystąpić z następujących przyczyn: - Od ostatniego ładowania akumulatora upłynęło dużo czasu lub nie przerwano rozładowywania pustego akumulatora (głębokie rozładowanie) - Temperatura akumulatora wykracza poza zalecany zakres (10°C - 45°C). Postępowanie: Mimo to dalsze ładowanie akumulatora jest możliwe; zaczekać, aż zakończy się proces ładowania.
pulsuje	pulsuje	Błąd Nie jest możliwe naładowanie akumulatora. Akumulator jest uszkodzony. Postępowanie: Zabrania się ładowania uszkodzonych akumulatorów. Wyjąć akumulator z ładowarki.
świeci się	świeci się	Nieprawidłowa temperatura Temperatura akumulatora jest za wysoka (np. pod wpływem bezpośredniego promieniowania słonecznego) lub za niska (poniżej 0° C) Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej (ok. 20° C).



Tylko dla krajów Unii Europejskiej

Nie wyrzucać elektronarzędzi do śmieci!

Według europejskiej dyrektywy 2012/19/UE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz włączenia ich do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i oddawać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko.

Zawarte w nich substancje mogą być niebezpieczne dla środowiska oraz dla zdrowia ludzi i zwierząt.

Alternatywa recyklingu wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Właściciel elektronarzędzi w przypadku przekazania własności, jest zobowiązany, zamiast odesłania, do współudziału we właściwym przetworzeniu. Stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiorczego, który przeprowadza eliminację w myśl krajowego obiegu gospodarczego i ustawy o odpadach. Nie dotyczy to osprzętu i środków pomocniczych załączonych do starego urządzenia, które nie mają części elektrycznych.

WARUNKI GWARANCJI I SERWISU POSPRZEDAŻOWEGO

Zakres ochrony gwarancyjnej

Gwarancja **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** obejmuje wady produkcyjne i materiałowe urządzenia.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia wynikające z eksploatacji, konserwacji i napraw, podczas których nie przestrzegano ściśle instrukcji firmy **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL**, oraz wykonane samowolnie zmiany w konstrukcji urządzenia, a także uszkodzenia opakowania.

Tak zwane „części zużywające się” nie są objęte ochroną gwarancyjną.

Gwarancją nie są objęte następujące części: części zużywające się takie jak tarcze, lamele, druty, łańcuchy, prowadnice, połączenia śrubowe, wiertła, cięgna, końcówki frezarskie, narzędzia pilarskie, szpule.

Urządzenia muszą być eksploatowane w normalnych warunkach i nie być stosowane do celów zawodowych lub gospodarczych. Szlifierki, które zostały użyte do szlifowania gipsu, nie są objęte ochroną gwarancyjną.

Zwracane urządzenia muszą być kompletne (np. z bateriami, akcesoriami itd.).

Czas trwania gwarancji

Gwarancja **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** udzielana jest na okres **trzech lat** od daty zakupu urządzenia. Data zakupu urządzenia musi zostać udowodniona przez przedłożenie paragonu kasowego lub faktury wystawionej przez punkt sprzedaży.

Zasady korzystania z serwisu posprzedażowego dla urządzeń serii **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL**

Produkt z ważną gwarancją

Jeżeli konsument wykrył usterkę lub wadę w przenośnym elektronarzędziu serii **Mc Kenzie Pro / Bestgreen / 1 FOR ALL** i od daty zakupu tego narzędzia nie upłynęły **trzy lata**, wówczas konsument ma prawo skorzystać z prawa gwarancji.

Urządzenie wraz z dowodem zakupu należy zwrócić w punkcie zakupu.

Tak zwane bezwzględnie konieczne części, które nie wymagają interwencji technicznych, dostępne są przez okres pięciu lat.

Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.



EH 08/2017 (01)

